



**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

**UNIDAD AJUSCO**

**LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INDÍGENA**

**LA EDUCACIÓN EN UNA ESCUELA INDÍGENA DE LOS ALTOS DE CHIAPAS  
DURANTE LA PANDEMIA**

**TESINA QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIATURA**

**PRESENTA: CRISTÓBAL HERNÁNDEZ PÉREZ**

**ASESORA: DRA. GISELA VICTORIA SALINAS SÁNCHEZ**

**CIUDAD DE MEXICO**

**MARZO 2024**



**EDUCACIÓN**  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



**Secretaría Académica**  
**Área Académica 2 Diversidad e Interculturalidad**  
Licenciatura en Educación Indígena  
Comisión de Titulación  
Plan 2011

Ciudad de México, 08 de abril, 2024

CRISTÓBAL HERNÁNDEZ PÉREZ  
MATRÍCULA: 180923001  
PRESENTE

La Comisión de Titulación de la Licenciatura en Educación Indígena, le comunica que el trabajo recepcional en la modalidad de **Tesina**, bajo el título: "**La educación en una escuela indígena de Los Altos de Chiapas durante la pandemia**", que presentó para su revisión, cumple con los requisitos establecidos en el Reglamento General para la Titulación de Licenciatura de la Universidad Pedagógica Nacional; por lo tanto, se aprueba y autoriza la impresión de este para que continúe con los trámites subsiguientes.

Si decide que la impresión de su Trabajo Recepcional sea a través del **PAAEI** (Programa de Apoyo Académico a Estudiantes Indígenas), esta solicitud tendrá que verla directamente con el programa, por lo que tendría que considerar esto antes de solicitar su cita para agendar fecha de Examen Profesional.

Sin más por el momento, le saludo.

Atentamente  
"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"

JESSICA GLORIA ROCIO DEL SOCORRO RAYAS PRINCE  
PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TITULACIÓN DE LA  
LICENCIATURA DE EDUCACIÓN INDÍGENA

JGRDRP/engs

Carretera al Ajusco # 24, Col. Héroes de Padlierna, C.P. 14200, Tlalpan, CDMX  
Tel. 5630 9700 exts. 1390 y 1425 www.upn.mx http://area2upnvirtual.edu.mx



Introducción .....	5
Capítulo 1. Planteamiento del problema .....	7
1.1 La educación escolar indígena durante la pandemia .....	7
1.2 Justificación .....	10
1.3 Objetivo general .....	11
1.3.1 Objetivos específicos.....	11
1.4 Pregunta central de la investigación .....	12
1.5 Metodología de investigación .....	12
1.6 Principales referentes teóricos de mi investigación .....	15
Capítulo 2. El contexto de San Juan Chamula y la escuela primaria bilingüe Benito Juárez García	19
2.1 La comunidad de San Juan Chamula .....	19
2.1.1 Usos y costumbres en la organización comunitaria .....	23
2.1.2 El papel de la religión .....	27
2.2 Las principales actividades económicas.....	36
2.3 Usos y funciones del tsotsil y el español en la comunidad .....	41
2.4 La escuela primaria Benito Juárez García y su organización escolar .....	44
2.4.1 El perfil de los docentes .....	48
2.4.2 Los comités de padres de familia .....	52
Capítulo 3. Impacto de la pandemia en San Juan Chamula y la escuela primaria bilingüe Benito Juárez.....	57
3.1 La llegada de la pandemia a San Juan Chamula .....	57
3.2 Las actividades de la comunidad durante la pandemia .....	61
3.2.1 Migración de la población .....	63
3.3 El papel de los Comités de padres de familia en el cierre de la escuela primaria en pandemia .....	66
Capítulo 4. La experiencia educativa y el papel del tsotsil y el español durante la pandemia .....	68
4.1 Alternativas de trabajo escolar durante la pandemia.....	68
4.1.1 La ineficacia del programa “Aprende en casa” .....	69
4.2 Elaboración de cuadernillos como estrategia principal para el aprendizaje de las y los niños en casa.....	77
4.3 Los Comités de padres de familia como enlace de los docentes con las y los alumnos durante la pandemia para recibir, distribuir, recoger y entregar los cuadernillos.....	79
4.3.1 El papel del WhatsApp para comunicación entre docentes y padres.....	80

4.4	Uso de español y tsotsil para las actividades de aprendizajes escolares en casa y escuela ...	84
4.5	El regreso a clases presenciales en la escuela primaria .....	85
	A manera de conclusiones .....	92
	Referencias.....	96

## Introducción

El siguiente documento tiene como propósito general, dar cuenta de las formas de trabajo que se llevaron a cabo en la Escuela Primaria Bilingüe Benito Juárez García, entre maestros y alumnos y de la mano con la comunidad de San Juan Chamula, ubicada en los Altos de Chiapas. Mi interés se centró en indagar sobre cómo se desarrolló la educación durante la pandemia, así como las nuevas modalidades y condiciones de trabajo en los tiempos actuales.

Los momentos son sumamente importantes, por ello retomo los tiempos que nos ha dado la pandemia ocasionada por el virus del Covid-19 y me nació el interés de involucrarme en investigar sobre cómo se desarrolló la educación escolar en el medio indígena y qué papel tuvo la lengua materna de los niños/niñas en este proceso.

Mi investigación la desarrollé con una metodología cualitativa con un enfoque etnográfico, principalmente a partir de entrevistas, observaciones, en algunos casos participativas y la revisión de algunos trabajos escolares de las y los alumnos. También me apoyé en pláticas informales y en visitas a la comunidad y en algunos parajes cercanos.

Los resultados de mi trabajo están organizados en cuatro capítulos. En el primero doy cuenta del planteamiento del problema puesto en los procesos de enseñanza y aprendizaje durante la pandemia y del papel de la lengua originaria de las y los niños, el tsotsil, lengua en la que los alumnos/as interactúan oralmente cotidianamente. También me refiero a la lengua materna de las y los docentes y la importancia que muestran con relación al tsotsil y al español y describo los retos que la pandemia les hizo enfrentar en su trabajo, guiándome con la pregunta ¿cómo fue la educación escolar durante la pandemia en la escuela primaria bilingüe Benito Juárez García de San Juan Chamula y cómo es ahora?

En el segundo capítulo trato sobre la descripción, ubicación, contexto de la comunidad y la institución escolar ya que son puntos centrales para mi investigación, por ende, involucro las condiciones, vivencias, formas de organización comunitaria en conjunto con la religión que toma mucha fuerza y la manera en que cada habitante se sustenta con sus actividades. Así mismo, describo los diferentes ámbitos en que las personas usan el español y tsotsil. Retomo la escuela y su organización, la infraestructura y la formación de los docentes, el equipo de

comités que representan a madres y padres de familia y la importancia de que sea integrado sólo por hombres.

El capítulo tres lo destiné a cómo fue vista la pandemia en la comunidad, los medios en que las personas se informaron en la comunidad y la poca creencia que le tuvieron y cómo se aferraron a no resguardarse en sus hogares, lo que también implicaba no cerrar las escuelas y la fuerte decisión de los comités. Doy cuenta de algunos testimonios sobre algunos infectados de Covid-19, las bajas en los negocios y economía y cómo a partir de eso migraron a otros lugares.

En el capítulo cuarto me refiero a las experiencias de los docentes abarcando los usos del tsotsil y español en pandemia, en este sentido rescato los testimonios y entrevistas de los mismos donde manifiestan que el programa “Aprende en casa” gestionado por la SEP, no iba acorde a sus contextos de trabajo y situaciones lingüísticas, implementando así nuevas estrategias de trabajo como la elaboración de cuadernillos, la formación de grupos de WhatsApp con los padres/madres de familia que contaban con un celular, hasta el regreso a clases presenciales y buscando alternativas para el rezago escolar que tuvieron las y los alumnos.

## **Capítulo 1. Planteamiento del problema**

En este capítulo presento mi planteamiento del problema a partir de abordar el papel que se le da a la lengua tsotsil en las diferentes actividades en la escuela primaria bilingüe Benito Juárez García, ubicada en San Juan Chamula, Chiapas. Quisiera saber si se trabajó con la lengua tsotsil, en qué actividades y si se reconoce esta como la lengua materna de los alumnos; también me interesa conocer cuál es la importancia que le dan al tsotsil los padres y madres de familia para la escritura y la lectura y cómo esto influye en las actividades escolares.

### **1.1 La educación escolar indígena durante la pandemia**

La Ley General de Educación (2019), menciona que la “educación indígena debe atender las necesidades educativas de las personas, pueblos y comunidades indígenas con pertinencia cultural y lingüística, además de basarse en el respeto, promoción y preservación del patrimonio histórico de nuestras culturas”.

En la comunidad de San Juan Chamula, las escuelas pertenecen al subsistema de educación indígena, pero esto no quiere decir que todos los maestros hablan tsotsil que es la lengua del lugar, algunos hablan una variante distinta a la de los niños y niñas, es decir, sigue habiendo la desubicación lingüística por parte de los docentes, aunque algunos maestros mencionan que antes de la pandemia se venía trabajando en las dos lenguas.

Todos los niños de la escuela son hablantes al 100% de la lengua tsotsil ya que es su lengua materna; con la que se desarrollan y desenvuelven desde su nacimiento, por ello al tener presente esta problemática de desubicación lingüística ingresar a las escuelas no resulta ser muy factible para los procesos de enseñanza y aprendizaje de alumnas/os y docentes, la situación es complicada para las niñas y niños, porque primeramente no logran comprender y entender a los maestros ya que algunos sólo son hablantes del español o de otra lengua indígena distinta al tsotsil, o como ya mencioné, pueden ser de otra variante de tsotsil, lo cual

provoca que se dificulte la comunicación. Por esta razón, muy pocos docentes ocupan para trabajar los libros de texto que hay en tsotsil.

En las escuelas primarias bilingües, empezaron a tener libros de texto en la lengua indígena desde septiembre del año 1993, según Elías Pérez (1998), quien comenta que el objetivo primordial de estos materiales era implantar en la práctica docente bilingüe el uso de la lengua indígena como base para el desarrollo de la lectoescritura. El mismo autor señala que “para enseñar la lengua indígena, primeramente, tienen que conocer lo que es el alfabeto en la lengua, pero si uno como maestro, lo desconoce, entonces ¿en qué forma vamos a fortalecer la enseñanza en la lengua indígena?” (p. 7).

Este problema sigue vigente puesto que, aunque se han venido difundiendo proyectos, cursos, entre otros, para el fomento de la lengua, observé que aún hay maestros que no saben el alfabeto en sus lenguas o son colocados en instituciones que son de otra variante de su lengua o que son distintas a su grupo étnico e imponen su propio alfabeto. Sin embargo, sabemos que esta situación no es nueva, pero tampoco se está ejecutando lo que nos señala la Dirección General de Educación Indígena en el apartado inferior.

El 22 de septiembre del 1978 se creó la Dirección General de Educación Indígena (DGEI), con el fin de “proponer contenidos y métodos educativos de la educación que se imparta a los indígenas que no hablan español, además, organizar, desarrollar, operar, supervisar y evaluar los programas de enseñanza del español en las comunidades indígenas” (Pérez, 1998, p.68) y aun cuando en los Altos de Chiapas, la educación bilingüe como tal se inició desde 1978, no ha logrado concretarse en la mayoría de las escuelas. Agregado a lo anterior, es importante destacar que tiene que ver también con la enseñanza del español que se les impone a los alumnos hablantes de lengua materna indígena al momento de ingresar a las escuelas que se suponen que son del subsistema de educación indígena.

Por los cambios en educación, en septiembre de 2020 la DGEI se transformó en la Dirección General de Educación Indígena Intercultural y Bilingüe, (DGEIIB)

Años atrás estudié en la escuela primaria bilingüe Benito Juárez García en San Juan Chamula y en cuanto a la enseñanza por parte de las maestras/os siempre se daba en español, me resultaba complicado entender y comprender a los maestros ya que desde el primer grado me impartía clases una maestra monolingüe en español; durante los seis años que estudié en la



primaria no tuve ningún maestro que fuera hablante de la lengua tsotsil. Durante mis observaciones realizadas en esta misma institución (2021) y por testimonios de algunos de mis familiares que se encuentran estudiando actualmente ahí, pude percatarme de que la problemática continua, además de que muchos niños y niñas están con estas mismas condiciones de dificultad cuando no entienden a las instrucciones de los maestros y que realmente no se da una educación bilingüe de tsotsil y español, toda la escuela pareciera trabajar sólo en español.

A pesar de las dificultades por las que pasan las instituciones bilingües como en el caso de la escuela Benito Juárez García, surgieron problemas más serios en marzo de 2020, cuando apareció la pandemia ocasionada por el covid-19, como señaló el siguiente comunicado de la Secretaría de Educación Pública (SEP):

Se suspenden las clases del periodo comprendido del 23 de marzo al 17 de abril de 2020 en las escuelas de educación preescolar, primaria, secundaria, normal y de más para la formación de maestros de educación básica del Sistema Educativo Nacional, así como aquellas de los tipos medio superior y superior dependientes de la Secretaría de Educación Pública, a excepción del Instituto Politécnico Nacional, como una medida preventiva para disminuir el impacto de propagación de la Covid-19 en el territorio nacional. (DOF, 20 de marzo de 2020)

Desde del momento en que se acordó el cierre de las escuelas, se establecieron diversas medidas para dar continuidad los servicios educativos para la atención de niñas, niños y adolescentes, de tal suerte que la SEP planteó la estrategia “Aprende en Casa” para la educación básica (que comprende educación inicial, preescolar, primaria y secundaria de acuerdo al Art. 3º CONstitucional) y la Estrategia de Educación a Distancia: transformación e innovación para México, para una población distribuida por nivel educativo (Torres, 2020, p.104).

La escuela Benito Juárez García no tuvo opción en la toma de decisión que planteó la SEP, por lo que los maestros de dicha primaria tuvieron que acatar los acuerdos tomados, considerando el cierre de las aulas, y plantearon una educación escolar a distancia por medio de “Aprende en Casa”. Dicho programa se enfocaba en:

(...) brindar una oferta educativa por televisión e internet a niñas, niños y adolescentes a partir de la selección de contenidos fundamentales de los programas de estudios vigentes para dar continuidad al ciclo escolar desde casa. (SEP, 2020 en Torres, 2020, p. 103)

## **1.2 Justificación**

La presencia de la pandemia del coronavirus COVID 19 ocasionó un gran reto para la educación en México, a partir del día 20 de marzo del 2020 cuando se dieron las indicaciones por parte de las autoridades de la educación para suspender clases presenciales debido a los contagios del COVID 19. De igual manera, la SEP planteó un conjunto de estrategias para que los alumnos continuarán sus estudios a distancia por medio del programa Aprende en casa, con el propósito de seguir ofreciendo una educación para niñas y niños por medio de internet, televisión, radio, entre otras.

El reto más grande ha sido para las zonas indígenas ya que existe una gran desigualdad económica, muchos no contaban con las herramientas necesarias para recibir esa oferta educativa planteó la SEP a partir del programa “Aprende en Casa”, como una televisión, computadoras, celulares, tabletas y mucho menos el acceso al internet. Los docentes, madres, padres de familia y alumnos no estaban capacitados para apoyar los aprendizajes de las y los alumnos por esos medios o del programa que no todos podían sintonizar.

La mayoría de las madres y padres de familia trabajan en la milpa, principalmente se dedican a siembras de maíz, frijol, chícharo, repollo, lechuga, zanahoria, rábano, habas. De acuerdo con las cosechas que obtienen, algunos se dedican a la venta de tales productos y los niños son partícipes en estas labores; de igual forma apoyan en cortar, cargar y vender su leña. Es por ese motivo también que algunas madres, padres e hijos no pudieron estar atentos a los programas del “Aprende en casa” que se estuvo brindando durante el confinamiento. Los principales motivos son que el horario de los programas no era acorde a las actividades que ellos llevaban a cabo día con día y la cuestión de la sintonización.

La educación escolar bilingüe ha sido difícil de concretarse y esto se ha agudizado durante la pandemia. Aunque la lengua tsotsil está muy viva oralmente en la comunidad de San Juan Chamula en los Altos de Chiapas, en la escuela no es utilizada para la instrucción en los procesos de enseñanza y aprendizaje. Hay pocos trabajos que dan cuenta de lo que ocurre en las escuelas de educación indígena en San Juan Chamula y más con lo que ocurrió durante de la pandemia y se sigue expresando ahora con relación al papel de la lengua tsotsil, realmente no hay una enseñanza en la lengua, además, la mayoría de los docentes no ocupan los libros de texto que hay en tsotsil.

Por parte de las madres y los padres de familia se sigue manteniendo la idea de que los niños van a la escuela para aprender el español, que para ellos no es necesario aprender a leer y escribir en la lengua tsotsil pues no se ocupa. En cambio, al español lo ven como la lengua de prestigio que realmente si es necesario apropiársela. No obstante, durante la pandemia, es significativo que las niñas y los niños fortalecieran su aprendizaje del tsotsil al estar más tiempo con sus familias, en sus casas. Otra cuestión es que el programa “Aprende en casa” era casi todo en español con muy pocos programas en lenguas indígenas incluyendo el tsotsil.

### **1.3 Objetivo general**

- Indagar acerca de la organización y funcionamiento de la escuela primaria bilingüe Benito Juárez de San Juan Chamula durante la pandemia.

#### **1.3.1 Objetivos específicos**

- Identificar las principales estrategias que siguieron los docentes para los procesos de enseñanza y aprendizaje durante la pandemia.
- Identificar el papel de las madres y padres de familia para el apoyo y acompañamiento de las niñas y niños en su educación escolar durante la pandemia.

- Conocer cómo se ha trabajado la educación intercultural bilingüe durante la pandemia y el papel que tiene el tsotsil.

## **1.4 Pregunta central de la investigación**

Mi pregunta central de investigación fue:

¿Cómo fue la educación escolar durante la pandemia en la escuela primaria bilingüe Benito Juárez García de San Juan Chamula y cómo es ahora?

## **1.5 Metodología de investigación**

Mi trabajo fue de corte cualitativo y con enfoque etnográfico y lo he realizado a partir de entrevistas, pláticas informales, observaciones y algunas encuestas que estuve realizando en la escuela primaria bilingüe Benito Juárez García, ubicada en la comunidad de San Juan Chamula, Chiapas.

El enfoque de investigación cualitativa que llevé a cabo en la comunidad de San Juan Chamula, Chiapas durante el trabajo de campo realizado del 18 de octubre al 29 de octubre del año 2021, tuvo algunos obstáculos, pues no fue fácil poder acceder a la institución. El primer día no me permitieron empezar a realizar las observaciones que tenía previstas debido a que el director de la escuela se encontraba ocupado en una reunión con las madres y padres de familia.

De acuerdo Taylor (1987) la investigación cualitativa implica reconocer:

El escenario ideal para la investigación es aquel en el cual el observador obtiene fácil acceso, establece una buena relación inmediata con los informantes y recoge datos directamente relacionados con los interesantes investigativos. Tales escenarios solo aparecen raramente. Entrar en un escenario por lo general es muy difícil. Se necesita diligencia y paciencia. El investigador debe negociar el acceso, gradualmente obtiene confianza y lentamente recoge datos que solo a veces se adecuan a sus intereses. (p. 36)

Durante mi estancia en la institución, con el restablecimiento de las clases presenciales, el profesor Emilio Gómez Pérez me permitió estar como observador durante sus clases para darme cuenta de la forma de organización y funcionamiento de trabajo dentro del aula y con los alumnos. Un punto principal que rescato con relación a la lengua es que el profesor no era hablante de la lengua tsotsil, era hablante de la lengua tzeltal y es una de las problemáticas que enfrentan las escuelas bilingües ya que siempre ha existido una alta desubicación lingüística por parte de los docentes, esto provoca que la comunicación entre maestros y alumnos se vea aún más complicada.

La investigación cualitativa pretende dar en cuenta de significados, actividades, acciones, e interacciones cotidianas de distintos sujetos; observados estos en un contexto específico o en un ámbito de dicho contexto. Así, la perspectiva cualitativa no está interesada en contar y medir cosas, ni convertir observaciones en números, se interesa por preguntar, interpretar y relacionar lo observado, es decir, por construir un sentido, sobre la problemática que nos condujo al campo de observación. (Reynaga, 2007, p.126)

Una de las ventajas que tuve para lograr una mejor interacción con el grupo fue que soy parte de la misma comunidad de igual forma fui tomado en cuenta por parte del profesor ya que me presentó ante el grupo como un profesor, como él, para ser partícipe de las actividades realizadas dentro del aula. Como señala Reynaga (2007) “la observación participante, que es

la observación en y con presencia de otros, es indispensable para compartir códigos de comunicación, socialización y prácticas de la vida diaria de los sujetos involucrados en el problema o acontecimientos a observar” (p.132).

Por otro lado, también tuve una observación participativa ya que me dieron la oportunidad de seguir las actividades del profesor, así como ayudar en alguna duda de los niños sobre alguna actividad y al final revisar y calificar los trabajos para poder comprender la situación de trabajo que realiza el docente. En este sentido como ya mencionaba realicé una observación participativa, que como señala LeComte (1998),

... es la principal técnica etnográfica de recogida de datos. El investigador pasa todo el tiempo posible con los individuos que estudia y vive del mismo modo que ellos. Toma parte en su existencia cotidiana y refleja sus interacciones y actividades en notas de campo que toma en el momento o inmediatamente después de producirse los fenómenos. (p.126)

De igual forma durante mi estancia en la comunidad, realicé un trabajo de investigación etnográfica, que de acuerdo con Reynaga (2007), consiste en

una descripción de los acontecimientos que tienen lugar en la vida del grupo, destacando las estructuras sociales y la conducta de los sujetos como miembros de un determinado grupo, así como las estructuras de sus interpretaciones y significados de la cultura a la que pertenecen (p.128).

En las entrevistas realizadas los docentes manifiestan que ahora con el regreso a la escuela, le dedican tiempo a la escritura de la lengua tsotsil, pero en el transcurso de mi presencia y observación en el salón de clases estoy convencido de que la mayoría del tiempo la enseñanza y las instrucciones dadas de las actividades a realizar se dieron en español, en otras palabras, se le dio poco uso a la lengua y escritura del tsotsil de la comunidad

el etnógrafo educativo se percata de que, en la medida en que transcurre su estancia en el campo, los actores observados o entrevistados comienzan a modificar las

declaraciones y acciones de lo que creían que debían decir y hacer en un primer momento, hacia otros códigos de representación y acción que contradicen lo que dijeron e hicieron antes. (Bertely, 2000, p.49)

En el desarrollo de mi investigación realicé las siguientes actividades:

- ❖ Entrevistas a docentes
- ❖ Aplicación de cuestionarios a los maestros
- ❖ Entrevistas a padres y madres de familia
- ❖ Entrevistas a los niños y niñas
- ❖ Observaciones de clases en dos grupos
  
- ❖ Visitas y recorridos en la escuela y la comunidad con pláticas informales con docentes, madres y padres de familia, niñas y niños.

## **1.6 Principales referentes teóricos de mi investigación**

Para desarrollar este trabajo estoy considerando algunas aportaciones de Justa Ezpeleta y Eduardo Weiss (2000), Elías Pérez Pérez (2003), Alberto Arnaut (2014), Pablo Latapí (2002), Frida Díaz Barriga (2006), entre otros. También estoy revisando algunas orientaciones de la SEP que se dieron durante la pandemia y algunos análisis sobre la educación en contextos rurales e indígenas que se están realizando acerca de lo que ocurrió durante la pandemia y qué está implicando ahora.

En San Juan Chamula la lengua tsotsil es de suma importancia y lo ha sido también durante la pandemia y ahora. El tsotsil es el medio de comunicación de la comunidad, con esta lengua interactúan, socializan y desde los primeros años se relacionan con los otros de su entorno cercano. Es por eso que es la lengua materna de las y los niños:

La lengua materna es la primera en que el niño adquiere un contexto natural a partir de la comunicación con los adultos que lo rodean. La noción de segunda lengua es más fácil de precisar porque depende tanto del momento en que comienza el proceso de su adquisición, como de su presencia política en una sociedad (SEP, 2008, p.21)

En el contexto educativo la interacción en la lengua tsotsil es fundamental entre los alumnos. Esta lengua fue fundamental para comprender de mejor manera la información y situaciones por las que se vivió durante la pandemia entre la población de San Juan Chamula. Varios profesores de la escuela también son hablantes de tsotsil, pero el hecho problemático fue la presencia de profesores hablantes de una lengua diferente o de una variante distinta, que provocó algunas situaciones complicadas para orientar a las madres y padres en las actividades a desarrollar para el aprendizaje escolar de sus hijos, pues éstas se daban principalmente en español, al igual que “Aprende en casa” con programación en su gran mayoría en español. A pesar de la pandemia, los docentes deben cumplir con el plan de estudios e incluso, antes de la pandemia, tenían que adaptar el currículum de acuerdo con el contexto de los niños tomando en cuenta la lengua y la cultura de los alumnos. En este sentido, se reconoce la importancia de tomar en cuenta las circunstancias sociales, culturales y lingüísticas de las y los niños. En este sentido, recupero a Dewey, quien señala que “los responsables de planear y enseñar el programa de estudios deben tener razones para pensar que los estudios y temas incluidos proporcionan un aumento directo en el enriquecimiento de las vidas de los alumnos” (1938 en Díaz Barriga, 2006, p. 28).

Con y sin pandemia para los docentes es indispensable establecer estrategias de trabajo con las cuales puedan lograr los aprendizajes de las niñas y los niños, lo cual implica un fuerte trabajo de organización por parte de los maestros, que durante la pandemia requirió del apoyo de las madres y padres de familia. En este sentido,

El campo de la organización educativa hace referencia fundamental a los aspectos de estructuración de la forma institucional. El campo de la gestión es el campo de la ‘gerencia’, es decir aquél que se ocupa de poner en práctica los mecanismos necesarios para lograr los objetivos de la institución y de resguardar su cumplimiento. (Aguerrondo, 1992, p.5)



Durante el confinamiento hicieron mucha falta dispositivos tecnológicos y fue por eso que los docentes se vieron obligados a organizarse y a elaborar cuadernillos para poder darle seguimiento a los procesos de enseñanza y aprendizaje escolar de los niños en la distancia. Realizar un trabajo como docente de manera pertinente,

implica poder realizar una actividad profesional, resolver problemas o desarrollar proyectos en tiempo oportuno movilizándolo íntegramente un saber realizar, juntamente con los saberes conceptuales pertinentes y con capacidades diversas de acción y de reacción, con el fin de obtener resultados de calidad (...) Es responsable de su actividad y en particular de los medios que utiliza (...) los profesionales crean y controlan el conocimiento teórico y práctico necesario para la toma de decisiones, las innovaciones, la planificación de los cambios sociales y la gestión del crecimiento económico y tecnológico. (Tardif, 2013, p. 28)

En la comunidad se comenta que el rezago educativo es indudable tras el cierre de escuelas por la pandemia, sin embargo, en el caso de los alumnos hablantes de lenguas indígenas, es aún más alarmante porque la mayoría de las actividades se realizaron en español. En las comunidades indígenas, padres de familia y maestros tuvieron que construir estrategias para que los estudiantes no truncaran su aprendizaje durante el cierre de escuelas por la pandemia, aunque en algunas ocasiones esto implicó ignorar el confinamiento. Durante la pandemia en varias ocasiones los docentes se acercaron a la escuela Benito Juárez para acercarle a los padres de familia tareas para sus hijos y apoyar a madres y padres en lo que tenían que hacer sus hijos.

Pablo Latapí (2003) hacía referencia a que

El maestro está obligado a estar atento a su continua evolución tanto en las disciplinas que enseña como en las ciencias del aprendizaje (...) La pasión por conocer y por conocer cómo conocemos para ponerlo al servicio de los niños y jóvenes es rasgo distintivo del maestro (p. 13).

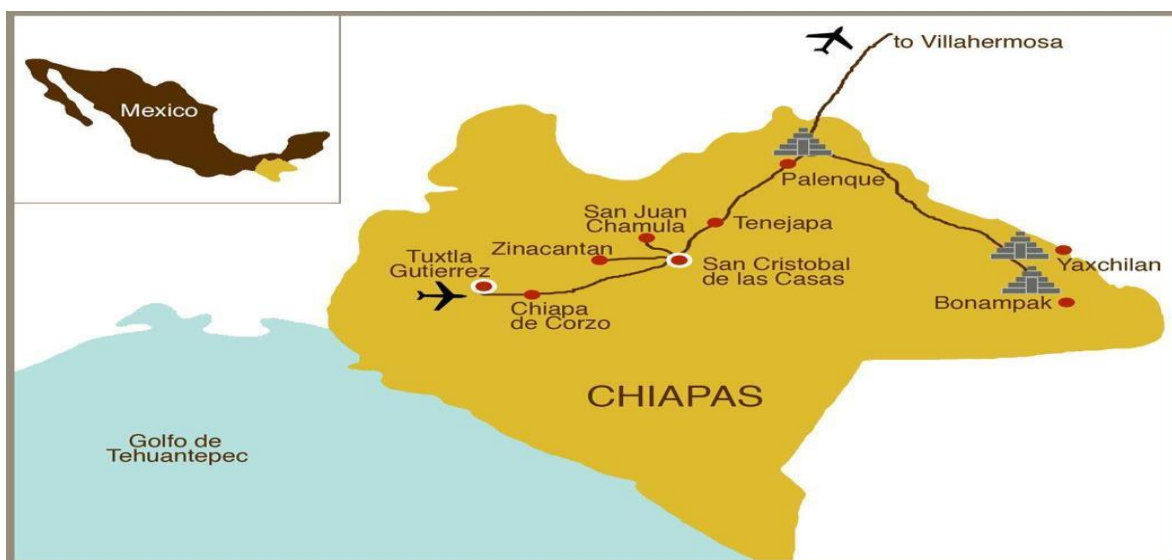
Antes de la pandemia existía una forma de trabajo distinta, se tenía un currículum diferente que se basaba en las clases presenciales. Dadas las circunstancias no hubo opción más que organizarse como profesionales de la enseñanza y dar una solución a la problemática a la que se enfrentaron y la mayoría de los docentes puso empeño, dedicación y conocimientos para crear alternativas de aprendizajes, en este caso la elaboración de los cuadernillos que han sido valiosos para la enseñanza a distancia y para que los niños pudieran continuar con el mismo entusiasmo de seguir estudiando, en ello se reflejó también la importancia y aprecio que los docentes tienen hacia su trabajo. Dichos cuadernillos fueron en la gran mayoría de las ocasiones en español. Con el trabajo que realizaron los docentes durante la pandemia, como lo señala Tenti (2006): “el maestro pone mucho de sí, pone su cuerpo, sus sentimientos y emociones, es decir, mucho más que el conocimiento de competencias, técnicas o procedimientos aprendidos” (p.136).

También en cuanto a la comunicación/interacción de maestros, estando ya en medio de la problemática que surgió madres y padres de familia de las y los alumnos de la escuela Benito Juárez, se fueron acercando a partir del comité de padres de familia.

## Capítulo 2. El contexto de San Juan Chamula y la escuela primaria bilingüe Benito Juárez García

### 2.1 La comunidad de San Juan Chamula

San Juan Chamula, es una población del estado mexicano de Chiapas. Se encuentra a diez kilómetros de San Cristóbal de las Casas y a doce kilómetros de San Andrés Larráinzar. San Juan Chamula es una localidad habitada por un gran número de tsotsiles. Chamula es un gentilicio utilizado para nombrar a diversas etnias mayas que habitan la sierra de Chiapas, tsotsil, tzeltal, mame, tojolabal, choles. San Juan Chamula es también la cabecera del municipio de Chamula que está ubicado en las zonas más altas de Chiapas, en la localidad se han conservado las culturas y costumbres prehispánicas.



Recopilando información de DataMéxico muestra que, durante el año 2020 en San Juan Chamula, “la población fue de 101,967 habitantes (46% hombres y 54% mujeres) en comparación a 2010, la población en Chamula creció un 32%.”

San Juan Chamula está dividido en 168 parajes y en la mayoría de los parajes hay una escuela; casi en todos sólo pueden asistir los niños del paraje, aunque hay algunos parajes que no cuentan con escuela y tienen que ir al paraje más cercano.



Figura 1.- En la imagen se puede apreciar la localización geográfica de San Juan Chamula.

El nombre Chamula en tsotsil es *chamo'*, que significa *agua muerta*, porque cuenta la gente que donde está actualmente la iglesia había una laguna, pero con la llegada de San Juan Bautista (Santo Patrono de la comunidad), la desapareció para poner ahí su iglesia. La lengua tsotsil significa *batsi'kop* (lengua originaria, -lengua de verdad).

En el centro de San Juan Chamula está la iglesia, la plaza y la presidencia. Alrededor de la comunidad están tres cerros conocidos como Calvario San Juan, Calvario San Sebastián, Calvarios San Pedro. Cada Calvario es sagrado, ya que cada uno de ellos tiene un yacimiento de agua; cada ojo de agua tiene una cruz de color verde, símbolo de vida, de ahí agarramos agua para beber, lavar y para otras actividades de uso diario.

La Plaza Central se ocupa como mercado cada domingo, ya que ahí llegan los vendedores de frutas, verduras, vestimenta, artesanías, entre otros productos y llegan de otros parajes del

mismo municipio, aunque también acuden los de municipios cercanos como los de San Cristóbal, Zinacantán y Chenalhó, entre otros, para vender sus productos.

Algo fundamental que nos caracteriza a los Chamulas es la vestimenta que portamos, ya que la ropa que usualmente ocupamos es elaborada por las manos de las mujeres de la comunidad y hecha a base de lana de borrego, por lo tanto, este se convierte en un animal de suma importancia que suele ser criado por las familias y por ello es considerado sagrado, aunque para obtener dicha vestimenta también conlleva un largo proceso.



Mujer Chamula trabajando la lana. Fotografía tomada por Cristóbal Hernandez 14 de junio del 2019.

En la fotografía superior observamos la manipulación de lana de borrego de color blanco que está siendo procesada y unida para la elaboración de las vestimentas que podrían ser para las

jerkas, xakita (como la jerka en color negro elaborado específicamente para las autoridades), jkajolal (pequeño reboso), el chuj (vestimenta de hombres, en color negro con mangas) o la nahua de las niñas y mujeres.



Vestimenta tradicional de los Chamulas, Jerka de color blanco y Ch`uj de color negro.  
Fotografía tomada por A. Hernández, noviembre de 2019.



### **2.1.1 Usos y costumbres en la organización comunitaria**

San Juan Chamula tiene una organización particular en la cual los usos y costumbres son fundamentales. Pozas (1987) señala que:

La organización política del municipio de Chamula está integrada por dos organismos; uno, el ayuntamiento regional, y el otro, el ayuntamiento constitucional; el primero sin reconocimiento legal por las autoridades políticas del estado de Chiapas, cuyas funciones están ligadas a la organización religiosa del pueblo e integrado..., por representantes de los tres barrios; el otro, el constitucional, establecido como cuerpo legal del gobierno de Chamula y reconocido por las autoridades estatales (p.133).

Las autoridades constitucionales normalmente son puestas en los cargos mediante votaciones de los habitantes. En la mayoría de las veces ha gobernado el PRI, las elecciones llevan un proceso, primeramente hacen un pequeño evento llamado “plebiscito” que consiste que la comunidad elija a sus representantes que formarán dicho partido, de una vez formado a los participantes se hace el llamado de las personas que vayan a apoyar a cada uno, de acuerdo a la cantidad de gente que apoye a cada uno, se va definiendo los puestos que van a adquirir, el participante con más personas que lo apoyen es quien toma el lugar de candidato a la presidencia y así sucesivamente con los demás puestos que quieran adquirir.

Después comienza las campañas electorales como se hace normalmente, se compite con los demás candidatos de otros partidos políticos (PRD, Verde, Morena, entre otros) estos ya no son elegidos como los del PRI, sino que se autonombran, realizan sus campañas y luego se lleva a cabo la votación.

Las autoridades tradicionales son elegidos para el cargo por un periodo de un año, es decir cada año se cambian las autoridades tradicionales. Las autoridades vigentes son quienes se encargan de elegir a los siguientes que ocupan sus puestos, basándose en los criterios de que los siguientes deben tener buena reputación, que hayan tenido cargos religiosos y que no sean

personas problemáticas sino justas, porque ellos son los que van a juzgar cuando alguien más se encuentre en conflictos o en alguna situación de problema.

De igual manera es importante mencionar que en todas estas candidaturas aún siguen siendo solamente hombres, han participado mujeres, pero hasta ahora no han logrado ganar las elecciones.

La política del municipio San Juan Chamula se rige bajo el derecho consuetudinario, es decir, bajo los usos y costumbres. Cuando hay algún problema en la comunidad, las autoridades tradicionales (ayuntamiento regional, integrado por hombres) dividen los problemas de la comunidad, en tres partes, cuando es un conflicto que implica pocas personas se resuelve en la presidencia municipal en un horario de las de nueve de la mañana hasta las 12 del día y en las tardes de cuatro de la tarde hasta las siete de la noche.



Toma de acuerdos por parte de las autoridades de San Juan Chamula dentro del espacio de la presidencia municipal. Fotografía tomada por Cristóbal Hernandez.



Tratándose de un conflicto un poco mayor y que abarca un poco más de cantidad de personas, la resolución se lleva a cabo en un espacio llamado *ton chin* que traducido significa borrego en forma de piedra, ya que en el lugar se encuentra una piedra que para la comunidad representa un símbolo del borrego y se halla a un costado de la plaza central, este espacio es al aire libre y se volvió un punto de reunión.

Ahora bien, cuando surge un conflicto donde las personas quieran resolverlo en conjunto con las autoridades de los tres barrios esperan el día domingo, ya que es cuando todas estas autoridades se congregan en un espacio de la comunidad que se halla a otro costado de la plaza, que es donde cada afectado o involucrados puede dar su versión mientras las autoridades escuchan, al final ellos mismos analizan, buscan alternativas o toman la decisión acerca de quién tiene la razón, así como también se encargan de definir la sanción que se le dará al culpable.

Agregando a lo anterior, solamente los domingos se puede contar con la presencia de las autoridades de los tres barrios, tanto regional como constitucional y se encuentran presentes en un horario de las nueve de la mañana, hasta las dos de la tarde.

Para dar vista acerca del contexto del cual les hablo se puede apreciar en la fotografía que se encuentra a continuación en la parte inferior del texto, donde se observan a las autoridades de los tres barrios en su respectivo espacio, en espera de cualquier situación que se pueda presentar en el transcurso del día y horario, también podemos identificar con claridad a las autoridades constitucionales por portar la jerka blanca y las autoridades tradicionales por llevar el ch'uj en color negro.



Reunión de autoridades de San Juan Chamula. Fotografía tomada por Cristóbal Hernández, junio de 2020.

Actualmente San Juan Chamula es una población donde existen diferencias, principalmente por cuestiones asociadas a partidos políticos o asuntos religiosos, aunque las autoridades de la comunidad comparten el poder de las autoridades tradicionales, así como las constitucionales. Por otro lado, están las autoridades representantes de las madres y padres de familia, nombrados como comités, de los cuales está conformado únicamente por hombres, ellos también se encargan de la organización y orden dentro de la comunidad cuando las autoridades tradicionales se encuentran ausentes.

Una de las razones por las que el comité lo conforman únicamente hombres, es debido a los distintos problemas, conflictos o enfrentamientos que puedan haber durante el transcurso del cargo, además de que San Juan Chamula es conocido todavía como un lugar donde solo los varones tienen voz y voto, aunque por otro lado, poco a poco se está reflejando que las mujeres ya están tomando su propia iniciativa para ser partícipes en las organizaciones o eventos que puedan realizarse, así como en la toma de decisiones o como por ejemplo,

anteriormente en los carnavales que se llevan a cabo cada año solamente se podía observar presencia de hombres tocando los instrumentos musicales y durante el año 2022 por primera vez se vio la participación de mujeres que integraban el grupo musical del evento.



Patrulla de los comités de padres para dar algún comunicado. Fotografía tomada por C. Hernández, 26 de octubre de 2021.

## 2.1.2 El papel de la religión

De acuerdo con los datos históricos en 1524 ya existía Chamula como un centro en donde operaba la autoridad, pero en 1545 se formalizó, imponiéndose un pueblo de modelo español con iglesias y cabildo (López, 2002, p. 49).

San Juan Chamula cuenta con dos iglesias, una la llamada San Sebastián, este es una iglesia que está abandonada, en el aspecto de que ya no es usada para llevar a cabo ceremonias religiosas, actualmente es donde se encuentra ubicado el espacio del panteón de la comunidad.



Iglesia San Juan Bautista, actual iglesia de San Juan Chamula. Fotografía tomada por F. Hernández 17 de mayo del 2020

La segunda es la llamada San Juan Bautista, esta es donde se congregan actualmente, también en la iglesia tiene anotada la fecha de construcción en la fachada, dicha fecha es del año 1522-1524, aunque algunos habitantes mencionan que esta fecha no es exacta, pero tampoco saben cuál es la real.



Iglesia de San Sebastián, actual panteón de la comunidad. Fotografía tomada por Cristóbal Hernández Pérez noviembre 2020

El panteón también tiene toda una organización pues las personas acostumbran a sepultar a sus parientes en lugares específicos, es decir, donde entierran a uno, a lado ponen a los demás, no los dejan dispersos para que nuestros seres queridos no se sientan solos. Esta costumbre se ha realizado desde hace ya muchos años y cuando se lleva a cabo el día de muertos, también toda la familia se reúne para visitar el lugar.

Las ideas y conceptos que los Chamulas han creado o conservado en su tradición, para explicarse las fuerzas extrañas de la naturaleza y de la sociedad, que no han podido dominar y constituyen la base del culto a lo sagrado, tienen una tendencia dualista de lucha interna entre deidades del bien y del mal; para ellos los dioses buenos nos dan la vida, nos protegen y nos defienden de los dioses malignos; los dioses del mal atraen las enfermedades y la muerte, el hambre y la miseria. Entre los Chamulas predominan los dioses del mal que reflejan inseguridad y miedo ante la vida (Pozas, 2012).

El templo de San Juan Bautista, cuyo profundo significado mezcla la tradición católica con las raíces prehispánicas más conocido como el sincretismo dentro de la iglesia, está vigilado por los *mayoles* (policías de la comunidad), que son distinguidos por portar una *jerka* de lana gruesa blanca o *chuj* de lana negra y todos cargar sus *ajt'é*, (vara).



La religión que tiene la comunidad (católica tradicional) ha permanecido desde hace muchos años, por ello se ha vuelto muy fuerte y el centro de organización para el bienestar para la mayoría, ya que años atrás era la única religión permitida y expulsaban del lugar a todos aquellos que quisieran imponer otras religiones o apartarse. Actualmente algunas personas ya son creyentes de otras religiones como cristianos (que estudian la biblia), pentecostales, presbiterianos, testigos de Jehová, adventistas. Ninguno tiene iglesia construida, todos estos se congregan y llevan a cabo sus cultos en algunas casas, pero la religión católica tradicional sigue siendo la dominante.

La iglesia de San Juan Bautista es muy céntrica y es un lugar muy visitado por habitantes de otros lugares, por personas de otros pueblos, ciudades y estados, por las costumbres y tradiciones que aún prevalecen, por ser un espacio sagrado siempre se encuentra vigilado y está prohibido en su totalidad la toma de fotografías o de videos dentro de la iglesia, así como también es obligatorio guardar silencio, ya que es un espacio y momento sagrado para los recurrentes o habitantes, porque es donde llevan a cabo oraciones, algunos otros rituales para curar enfermedades, principalmente la curación del *ch'ulel* (alma), por lo tanto debe ser respetado. Por otro lado, si descubren a alguien tomando fotografías sea persona perteneciente a la comunidad o de fuera le decomisan su celular y eliminan las fotos o en dados casos destruyen el celular por desobedecer las normas.

De igual manera para que los visitantes puedan ingresar a la iglesia es necesario que paguen una cuota de recuperación, esto con la finalidad de recaudar fondos para el mantenimiento de la misma iglesia y para apoyar económicamente a los *martomas* (mayordomos). Algunos habitantes de comunidades cercanas acostumbran a ir a rezar, por lo que a ellos no se les pide esta cuota.

Así mismo, la iglesia cuenta con varios santos en su interior, cada uno cumple con un fin en particular. Ante todo, para curar diferentes enfermedades es necesario que se lleve a cabo a través de un *ilol* (curandero), ellos son los mediadores para pedir lo que necesitamos, ya que únicamente a ellos se les fueron otorgados los dones para realizar estas actividades que

implican fe, respeto, dedicación y mucho cuidado, debido a eso no cualquiera puede llevar a cabo los procesos de curación o pedimento.

Para nosotros los Chamulas y para algunos otros pueblos son sumamente importante el *chul* (alma) ya que es un factor importante en nuestras vidas, pues creemos que al nacer contamos con dos almas una que se encuentra en el cuerpo humano y la otra ligada a un nahual, que es un animal que vive en el monte, por lo tanto, estos dos seres se encuentran conectados, es por eso que cuando le llega a suceder algo a alguno de los dos les afecta a ambos.

Cuando una persona se enferma de repente quiere decir que le sucedió algo a su nahual, entonces para poder ayudarlo a recuperarse acudimos con un *ilol* (*curanderos*), que son los únicos intermediarios para pedir la sanación.

Los *iloles* (*curanderos*), pueden ser hombres y mujeres ya que esta no es una decisión de las personas, cumplen una función muy importante para nosotros, son muy respetadas y respetados por los creyentes, tienen el don de pedir que a la persona le vaya bien en el trayecto de su vida, también identifican qué le sucede a las personas cuando decaen y enferman, pues todos, solo con sentir el pulso saben por qué la persona sufre y ellos mismos le dicen a la familia del enfermo los pasos que deben realizar para llevar a cabo el ritual, así como todos los instrumentos que ocupará para esto.

Los instrumentos que suelen ocupar varían dependiendo del tipo de enfermedad, primeramente identifican un lugar específico donde se hará el ritual que pueden ser en la iglesia, casa o en espacios de la naturaleza, después piden conseguir las velas, veladoras, el color y tamaño depende del ritual, *pom* (incienso), brasa, *pox* (aguardiente elaborado del maíz), *yab ak'al* (*brasero de barro*), huevos, o si es una enfermedad más grave se solicita una gallina o gallo dependiendo del género de la persona.

Pero como ya mencionamos el principal ritual más hecho es la de curación del alma que se realiza en el hogar de la persona como muestro a continuación:

## **Ch'ulel “alma”**

La enfermedad del *ch'ulel* (alma) es la más fuerte que de no ser atendido como debe de ser puede llevar a la muerte, la enfermedad del alma se refiere a que mi *ch'ulel* “mi alma” mi nahual le paso algo muy malo y se encuentra herido, para rescatarnos o seguir viviendo es necesario acudir a un curandero o curandera, el curandero nos pide varias cosas que se debe conseguir para hacer un ritual de sanación, así como las cosas que se usarán.

Se compran velas blancas grandes desde 40 centímetro de 25cm, 20cm, 15cm 10, 8 cm, 5 cm, ahí ya depende de cómo las pida el *ilol*. Se requiere también de flores que se tiene que ir a buscar al monte se llama *tilil* y *konkon* que solo se consigue en las altas montañas, así mismo se consigue *juncia* (hojas delgadas de pino), 6 veladoras blancas, medio litro de *pox*, *bracero* con *lumbre*, *incienso*, 3 *refrescos*, una gallina o gallo, ya depende del género de la persona.

Al momento del rezo el curandero es la única persona capaz de pedir la sanación de un *ch'ulel*, pide a los santos y a la madre tierra, que de favor y en súplicas el nahual se sane, al momento del ritual se tiene que sacrificar una gallina o gallo dependiendo si es mujer u hombre el que está enfermo, de una vez sacrificado el *ilol* lo avienta hacia afuera de la casa, ahora si la cabeza de la gallina/gallo queda viendo hacia la salida del sol significa que la enfermedad se está yendo y que el ritual está dando buenos efectos, pero si la cabeza de la gallina se queda viendo hacia donde se oculta el sol es porque no está dando efecto. Por eso para esta enfermedad es importante realizar un rezo grande para que después se vuelva a tocar el pulso para saber cómo va el proceso de las velas.

Terminando el rito la familia tiene que preparar la gallina/gallo que sacrificaron, al momento de destazarlo, si sus órganos están enredados es como un reflejo para saber que así se encuentran los órganos del paciente. Todo el plumaje, el agua con que se lava la carne no debe ser tirada sino hasta el día siguiente, mientras se cocina el pollo y después se come, de igual forma, el paciente no podrá salir a la calle ni trabajar por tres días consecutivos para cuidar las velas, en caso de que quiera ir al baño, antes de salir tiene que pasar donde se hizo el rito y pedir permiso(?) para salir, también agarra un poco de ceniza y se lo pone en la frente en forma de cruz, pasando los tres días el paciente ya puede salir a caminar o trabajar.



Aunque ha habido personas que no se curan con el primer curandero, a veces necesitan acudir a varios para que logren curarlos.

Tuve una experiencia con base a la enfermedad del alma y fue tal como lo narro en este apartado:

*“En el año 2012 mi tía estaba muy enferma, ella refería que le dolía mucho el pecho. La familia la llevó al doctor, la llevaron además con especialistas y nadie logró detectar lo que tenía, ella buscó varios curanderos y nadie la curaba.*

*El 3 de mayo llegó una Ilol, le tocó el pulso a mi tía, y dijo que su ch`ulel estaba muy herido y que ya no se podía hacer nada. Tanto era el dolor que mi tía tenía que lloraba y lloraba hasta que decidió que le llamaran a una señora, a una que se dedicaba al mal para que terminara con su sufrimiento y el de su nahual también, y así ella pudiera descansar. Cuando llegó la señora solo prendió 6 velas, rezo pidiendo que se cumpliera la decisión de mi tía que ya prefería acabar con su sufrimiento, ya quería ir al otro mundo. Todo esto fue como a las 11 de la mañana y como a las tres de la tarde mi tía falleció”. Testimonio de Cristóbal Hernández. Hablante de lengua tsotsil.*

Con base en este testimonio puedo decir las efectividades que hay en los rituales que realizan los/las ilol y también comparto algunas de las otras enfermedades donde ellos son partícipes, para entender un poco más la relación tan fuerte que hay entre los santos-los ilol-los creyentes de Chamula.

No todos los *iloletik* (curanderos) hacen sus rituales dentro de la iglesia, algunos lo llevan a cabo en sus hogares, sin embargo, sí suelen presentarse a los rezos.

Enfermedades:

### **Ilbajinel**

Ilbajinel es es cuando empiezan a jugar con tu alma, es lo que en español se conoce como la envidia en este caso se utilizan velas pequeñas ante una cruz. Esto es porque la enfermedad

no es tan grave, se ocupan huevos de gallina y se usan para que después del rezo se haga una limpia pasando los huevos sobre el cuerpo del enfermo y así quitar el mal.

### **Jti onton**

El Jti onton es cuando se envía a alguien para que te desee mal, esto puede afectar a una persona y a toda la familia, igual se usan velas chiquitas para tratar este mal. El rezo se hace en la puerta de la casa para que así no entre la envidia a la familia o a la persona afectada.

### **Schon**

Schon también llamado (nahual) es cuando el nahual corre peligro. Para curar este mal se necesita solo hacer un rezo para mandarle fuerza.

### **Nichim**

Nichim (flor) es cuando uno está bien de salud, pero quieres que te vaya bien, puedes pedir para que te vaya bien en el trabajo, en la familia, con las cosechas, entre otras

### **Komel**

Una de las enfermedades puede ser el komel, que consiste en dejar el chulel tirado en el suelo; esto puede suceder de distintas formas, cuando vamos por los caminos y nos llegamos a caer, cuando brincamos un arroyo y caemos en el agua: cuando los niños andan jugando pueden con gran facilidad dejar tirado su chulel en el suelo; entonces pueden enfermarse y no hay recuperación si no se acude con los ilol para pedirle a los santos la mejora y hacerles las limpias.

Por otro lado, cabe decir que la mayoría de los habitantes son pertenecientes a la iglesia San Juan Bautista, aunque existen algunas otras pequeñas congregaciones, pero estas acuden a la iglesia cuando se enferman y necesitan ser curadas, también por algún pedimento o limpia ya que ahí se encuentran reunidos todos los santos.

La iglesia igual es encargada por mayordomos y sacristanes, ellos son los que se turnan para limpiar el espacio sagrado, así como ordenar y retirar las veladoras.

Ser mayordomo implica muchas responsabilidades, además de puede ser una persona que decide encargarse y cuidar de un santo que elija o pueden las autoridades pueden poner a la persona en el cargo por alguna falta o delito cometido. Esto lo hacen para que reflexione ya que no es un cargo fácil de llevar a cabo. Suelen llevarse al santo a su casa para cuidarlo, normalmente tienen altar dentro de sus hogares, lugar donde ponen al santo y todos los días deberán prenderle incienso tres veces al día, además de otras actividades.

En cambio, para los que deciden cuidar de un santo es necesario que se anoten dentro de un listado de espera que puede durar poco tiempo o hasta quince años después, dicha lista es llevada a cabo por yaj baltik kit (persona que hace función de asesor para las mayordomías).

Los sacristanes son elegidos por los mayordomos para cuidar y estar más a cargo de las actividades de la iglesia.

## 2.2 Las principales actividades económicas



Pequeña milpa de maíz. Fotografía tomada por C. Hernández, junio de 2021.

El uso de las tecnologías para la siembra ha constituido el medio más importante en San Juan Chamula, por ejemplo, el azadón ha vuelto una herramienta básica en la agricultura y el uso de abonos de origen animal se encuentran presentes, aprovechando lo natural, de igual forma la utilización de los bueyes como medio de trabajo es casi nula, únicamente se utiliza en las regiones que han tenido contacto con otros grupos que han adoptado la técnica del arado, pues no tenemos extensas tierras, por ello el uso del azadón.

El uso del azadón permite que las hortalizas crezcan en cada terreno quebrado ya que la tierra queda pulverizada y suave y resulta más factible. Cuando se apremia el tiempo se invita a amigos para trabajar como jornaleros, por lo que no buscan gente fuera de la comunidad, de ese mismo modo cuando la otra persona también requiere ayuda se apoya mutuamente.

El antiguo calendario Maya se conserva aún ligado a las fechas más importantes de la organización política-religiosa y en los ciclos en que hacen su siembra.

El calendario que se utiliza en San Juan Chamula para llevar la cuenta se compone de 18 meses, de 20 días cada uno y 5 días suplementarios, estos meses son:

Muktasak	2 de marzo	22 de marzo
Mok	22 de marzo	10 de abril
Olalti	11 de abril	30 de abril
Ulol	1ro. de mayo	20 de mayo
Okinajual	21 de mayo	9 de junio
Uch	10 de junio	29 de junio
Elech	30 de junio	19 de Julio
Nichikin	20 de julio	8 de agosto
Saba-binquil	9 de agosto	28 de agosto
Shibal-binquil	29 de agosto	17 de septiembre
yoshibal-binquil	8 de octubre	27 de octubre
Pom	28 de octubre	16 de noviembre
Yashkin	17 de noviembre	6 de diciembre
Mush	7 de diciembre	26 de diciembre
Tsun	27 de diciembre	15 de enero
Batsul	16 de enero	4 de febrero
Sisak	5 de febrero	24 de febrero
Chaikin	25 de febrero	1ro de marzo

Los riegos son producidos en pequeñas parcelas con plantas de hortalizas. En torno a la siembra básica del maíz y el frijol, los cultivos secundarios son: la papa, la calabaza, habas, chícharos, zanahoria, rábano, lechuga, repollo, entre otros más. Existen además otras siembras pero que se utilizan para el autoconsumo y reproducción. La tierra es muy aprovechada por parte de los habitantes, dicho en otras palabras, no se hace siembra de una sola cosa en los pequeños terrenos, sino que aprovechan al máximo el espacio y se siembran distintos productos, como los hongos, el tomate verde, los quelites, entre otras verduras.

Otra labor que se lleva a cabo es el tejido e hilado, esta actividad ha prevalecido para la elaboración del vestido, y ha servido mayormente a mujeres que se han dedicado principalmente a la elaboración y venta de vestimenta tradicional de la comunidad, lo cual ha ayudado a su economía, pero también es importante destacar que hay que tener siempre en perfectos cuidados los borregos, que son los principales factores para poder obtener la lana y realizar este trabajo ya que no beneficia únicamente a las mujeres por su venta, sino a toda la población porque eso es lo que vestimos.



Venta de nahuas para las mujeres (vestimenta tradicional de Chamula) y la jerka que es la vestimenta de los hombres. Fotografía tomada por C. Hernández 19 de enero del 2021

## **El maíz**

El maíz como base de alimentación determina la riqueza o la pobreza del Chamula dependiendo la cantidad que se posee. La selección de las mazorcas para el maíz se hace cuando se está tapiscando para la siembra del próximo año, las mazorcas que son seleccionadas se cuelgan atravesadas en palos dentro de las casas, se utiliza las hojas de envoltura, para atar unas mazorcas con otras y formar racimos que son colgados de una reata. Por lo regular se escogen las semillas que han alcanzado su máximo desarrollo, las más grandes, es decir, todas las mazorcas que tienen descubiertas la punta no sirven para semilla de la próxima siembra, se busca también para la selección que las hileras de granos sean rectas y paralelas.

La siembra del maíz no se hace en cualquier época del año, de preferencia es del primero al 25 de marzo en los terrenos de clima muy frío; en donde las tierras son bajas y el clima ya no es muy frío la siembra se lleva a cabo en el mes de febrero o hasta dos veces al año. Existe la creencia de que no siempre hay fruto, por eso tienen un periodo fijo para garantizar la cosecha.

En el momento de la siembra se lleva consigo un palo con punta que va haciendo cada pocito en el que se dejan caer de tres a cinco granos de maíz, entres pocito y pocito donde se dejan caer los granos de maíz hay una distancia de aproximadamente un metro y tienen que ir en línea recta.

Cuando la tierra ha sido abonada, los tallos de maíz alcanzan una altura de hasta 3.45 metros de altura y en otros alcanzan 4.15 m de altura. La milpa tiende a deshierbar dos veces durante su crecimiento en el mes de mayo y julio, el desgranado de maíz se deposita dentro de una red. El maíz se consume en forma de tortilla, pozol, tamales o atole. Las mujeres cuando están amamantando les dicen que deben tomar mucho pozol para tener suficiente leche para el crecimiento y desarrollo del bebé.

Para el rendimiento de la cosecha del maíz intervienen diferentes factores, así como de que varía dependiendo del clima, el suelo, los abonos, las plagas, etc. Siempre existen bajos rendimientos a pesar de la atención que se le brinda al cultivo, pues dependen mucho de las temperaturas y del cambio del clima.

Los siguientes también son productos de las siembras que hacen.

### **El frijol**

El cultivo de maíz le sigue de importancia al frijol, dentro de este existen algunas variedades tales como:

Frijol botil; esta variedad de frijol se siembra entre las matas de maíz o en terreno aparte, exclusivamente para ese cultivo, se siembra a una distancia de 3.40 m una mata de la otra depositando los granos en cada agujero. Alcanza su máximo desarrollo en el mes de agosto, esta variedad de frijol da por dos o tres años seguidos, es preferida porque sus frutos son grandes, cada grano mide 2 cm de largo por uno y medio de ancho, además de que requieren poco trabajo para su cultivo.

Otra variedad del frijol es el de color rojizo, llamado “i’bes”, cada grano mide un centímetro y cuatro milímetros de largo, se siembra junto con el maíz, su cosecha se hace después de tapizar el maíz, florece en el mes de septiembre y octubre. Se consume generalmente junto con el frijol botil.

Una más es el frijol chiquito (negro o colorado) se siembra durante el mes de febrero antes de que se siembre el maíz, a una distancia de 40 cm una de la otra, en cada pocito se dejan caer 5 o 6 granos y el agujero se deja al descubierto. El cultivo de frijol es de hortalizas y generalmente la mujer interviene en la siembra.

### **La papa**

Los Chamulas que siembran año con año la papa saben que en los terrenos donde tienen mayor proporción de arcilla que se llama “barroso” se desarrolla mejor la papa, pero tienen su desventaja ya que también corren el riesgo de que se reproduzcan muchos gusanos que la atacan y se la comen, entonces provocaría una pérdida total. La siembra se hace en los meses de marzo, abril y mayo, se debe sembrar preferiblemente en terreno húmedo ya que necesita mucha agua para su crecimiento, se siembran a una distancia de 30 cm una de la otra.

### **Plantas de recolección en la milpa**



En las temporadas de lluvias nacen algunas plantas que no necesitan ninguna atención especial de parte de los agricultores.

Crecen entre la milpa de maíz y una variedad de nabos silvestres que se llaman “*chishnapush*” estas crecen en las milpas de maíz.

La mostaza también crece entre las milpas de maíz en la temporada de lluvia.

En las matas de maíz crecen también los quelites y verduras a las que le llaman “*ch’ulitaj*” que se cortan cuando están tiernos. Estas verduras y hierbas son los alimentos del día a día en la comunidad.

## **2.3 Usos y funciones del tsotsil y el español en la comunidad**

La vitalidad de la lengua tsotsil de manera oral está muy viva en la comunidad ya que se utiliza en todos los ámbitos, usualmente es ocupada como el lenguaje de comunicación desde los niños hasta las personas mayores, pero en cuanto a la escritura y la lectura no es muy vital, ya que en estos tiempos en las escuelas que hay en la comunidad no practican la lectura y escritura de la lengua originaria. Con la llegada de la pandemia y el tiempo que se quedaron en casa (en una larga cuarentena) las familias, las niñas y niños fortalecieron aún más el uso de la lengua tsotsil, aunque las tareas y actividades que les enviaban los maestros de las escuelas fueron en español, no suelen ocuparlo para interactuar con los otros.

Cuando las personas hablaban sobre el COVID 19 con sus familiares, vecinos y en cualquier otro lugar y momento, lo llevaban a cabo en tsotsil. Algunos jóvenes veían por medio de la televisión, escuchaban por la radio o encontraban en las redes sociales información acerca de dicho virus y lo que estaba sucediendo en otras partes, por lo que informaban después a sus familias o se volvía motivo de plática, pero en la lengua originaria. También podemos seguir escuchando este uso de la lengua en el mercado o iglesia, ya que es donde se encuentra mayor concentración de personas.

Es necesario considerar también, la presencia del español que se puede encontrar en la lectura y escritura, así como en documentos oficiales, no oficiales y en los anuncios publicitarios; así como también en los espacios como en las oficinas de gobierno (registro civil, clínica, hospital, INE, escuelas secundaria y preparatoria) la lengua utilizada es el español, cabe destacar que con base a estos lugares que únicamente hacen manejo de oficios en español, suelen llegar la mayoría de las veces habitantes adultos o adultos mayores de la comunidad que no hablan ni comprenden el español, por lo que se les ve forzados a acudir con alguna otra persona hablante de ambas lengua para poder traducir tanto del tsotsil al español como del español a tsotsil, dar solución rápida como el de conseguir un traductor no es tan sencillo como parece, por ello es importantes que las instituciones sean pertinentes a la comunidad y no de manera inversa.

Ahora, cuando la comunidad requiere elaborar una solicitud a la presidencia acuden a los comités de padres de familia de la escuela (ellos gestionan lo relacionado a la escuela, pero también a la comunidad, solo hay un grupo de comité) y se encargan de elaborar el oficio en español, a veces sucede que ningún integrante del comité sabe usar la computadora y no sabe escribir en español, para este caso consiguen a otra persona externa a ellos para que los apoye, ahora cuando ya se redactó el oficio, van los mismos comité con algunas otras personas de la comunidad a hablar con el presidente y toda la interacción lingüística es en tsotsil.

Dar un aviso a la comunidad implica la labor de los comités, pues ellos son los encargados de vocear y comunicar a los habitantes, ya sea para pagar el recibo de luz entre distintos comunicados, por lo que este es otro momento donde se hace el uso de la lengua materna de manera oral.

En eventos como las elecciones la oralidad de los candidatos a los cargos es en tsotsil, el detalle que hay actualmente y que se ha venido observando de años atrás, son las palabras (préstamos) del español en el discurso tsotsil, porque hay palabras que no pueden traducirse como el nombre de los partidos políticos por ejemplo, entonces es aquí donde se logra oír esas combinaciones de ambas lenguas, sin embargo aunque las personas no entienden realmente los significados ya han ido familiarizándose con ellos.

Retomando los rituales realizados entre las personas de la comunidad y la iglesia, mencionado en el apartado “el papel de la religión”, todas las oraciones, pedimentos, indicaciones tanto del *ilol* como de las personas, interactúan produciendo el uso de su lengua materna pues desde los primeros rituales se hicieron en tsotsil y sigue perdurando, al igual que en el carnaval, es el evento más grande e importante de Chamula, por lo que hay normas dentro de esta concepción y práctica, cabe mencionar que en esta fiesta no está permitido que grupos musicales de fuera que no pertenezcan a las tradiciones canten ese día, por lo que solamente es partícipe la música tradicional del lugar.

Yéndonos a lo escolar todos los alumnos pertenecientes a la escuela primaria bilingüe Benito Juárez García son hablantes de la lengua originaria tsotsil, es la lengua materna y como ya he mencionado anteriormente, se aprecia una gran vitalidad en su oralidad. Durante la observación que obtuve dentro de los salones de clases me di cuenta de que toda la comunicación que hay entre niños y niñas mientras juegan, se hacen preguntas, se cuentan otras cosas que ya no son parte del contexto escolar y lo hacen únicamente en la lengua originaria.

Aunque, por otra parte, puedo decir que como en muchas escuelas del sector indígena también aquí hay desubicación lingüística por parte de los docentes, ya que algunos maestros no son hablantes de la lengua tsotsil, son hablantes de otras lenguas indígenas como el ch’ól y tseltal o algunos son monolingües en español, lo cual provoca que la comunicación entre los docentes y las alumnas/alumnos se convierta en un obstáculo y se vuelva aún complicada la enseñanza-aprendizaje. La mayoría de los alumnos se encuentran en este proceso de apropiación del español, pero su lengua fuerte sigue siendo el tsotsil.

En las tiendas las personas atienden hablando tsotsil, las mujeres que venden en el mercado, los niños que llegan a vender también te atienden en la misma lengua. Como ya hemos dicho, Chamula se ha vuelto un lugar muy visitado por turistas, aunque por la pandemia dejaron de asistir, poco a poco están regresando nuevamente y cuando ellos requieren de comprar algo en su mayoría llevan a sus traductores que suelen traducir entre tsotsil-español-inglés, cuando se presentan casos de que los turistas no llevan traductor y quieren comprar algún producto

preguntan lo básico como los precios, palabras que ya tienen un poco familiarizado las personas que venden, y responden muy específicamente a los turistas, es decir, solo con los precios.

## 2.4 La escuela primaria Benito Juárez García y su organización escolar



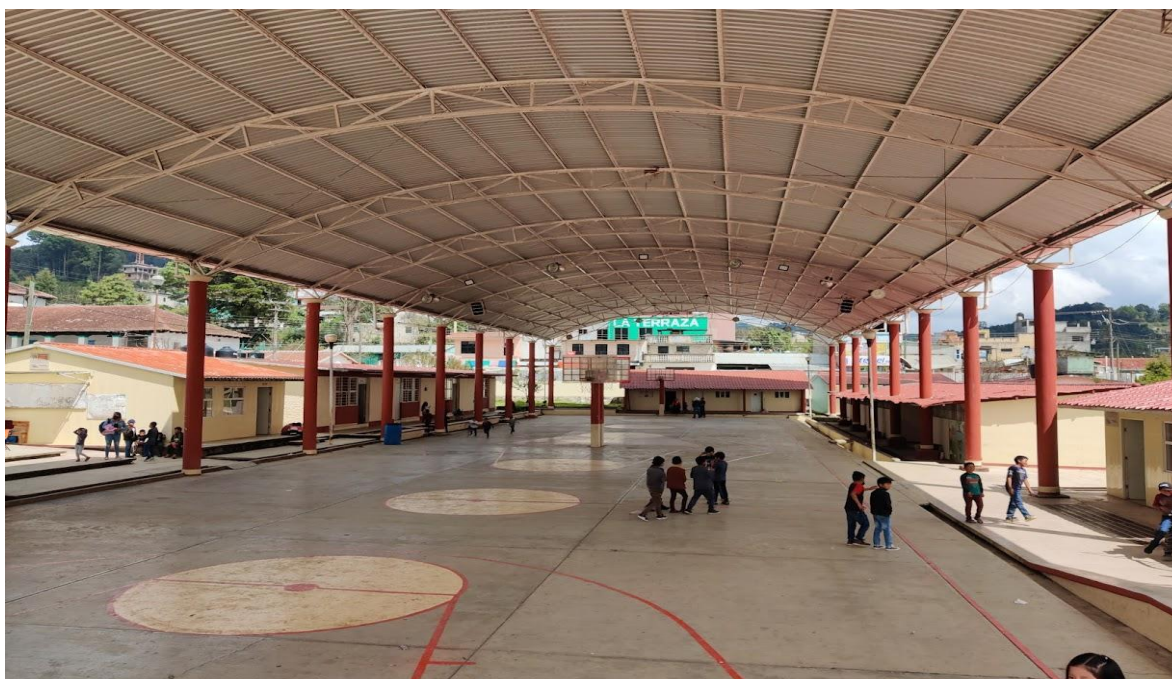
Estructura física de la entrada de la escuela y el patio escolar,  
Fotografía tomada por C. Hernández, 26 de octubre del 2021.

La escuela primaria bilingüe Benito Juárez García con clave 07DPB2417Z, está ubicada en el centro del municipio de San Juan Chamula, Chiapas. Como he mencionado es bilingüe en

tsotsil-español. Podemos encontrar a un lado la presidencia municipal, del otro lado el mercado de la comunidad y a un costado se encuentra ubicada también la iglesia San Juan Bautista. Es decir, la plaza se encuentra rodeada de estos espacios de los cuales hablo.

El director de la primaria bilingüe Benito Juárez García es el maestro Manuel Silvano Gómez, y nos cuenta lo siguiente:

Esta escuela se fundó desde el año 1950, antes sólo se llamaba Benito Juárez, años después se modificó el nombre quedando como escuela primaria bilingüe Benito Juárez García. Esta es una escuela de jornada ampliada y tiene un horario de 9:00 de la mañana hasta las 2:00 de la tarde. Es una escuela grande con cuatro grupos por grado, contamos con 841 matrículas, contamos con 25 salones, también tenemos un salón de cómputo que no se ocupa porque no hay un maestro que enseñe a todos, lo que hice fue dar las computadoras a algunos maestros que saben darle uso para que no esté abandonado (...).



Las canchas techadas de la escuela, que también sirven para reuniones con la comunidad.

Fotografía tomada por C. Hernández, 26 de octubre del 2021.

**La escuela actualmente cuenta con:**

- 841 alumnos
- Un director
- 4 maestros de 1er. grado
- 4 maestros de 2do. grado
- 4 maestros 3er. grado
- 4 maestros 4to. grado
- 4 maestros 5to grado
- 4 maestros 6to. grado
- 20 comités de padres de familia representantes de los diferentes parajes de las y los alumnos.
- Un intendente
- 25 salones de clase
- Un salón de cómputo con 18 computadoras
- Un salón para educación especial
- 2 conjuntos de baños
- Una biblioteca con los mismos libros de la escuela
- Una cocina
- 3 canchas de básquetbol
- Un pequeño gimnasio

Elaboración propia.

Como puede verse se trata de una escuela muy grande que implica muchas tareas para su organización y funcionamiento, también podemos observar que hay cuatro maestros asignados por cada grado, por lo que cada año se trabaja de la misma manera, es decir, aunque ingresen mayor o menor cantidad de alumnos en el siguiente año, la cantidad de maestros por grado sigue siendo la misma.

El espacio de la biblioteca se encuentra abierto para todos los niños y niñas de la institución, mientras que el espacio del gimnasio y canchas está abierta a la comunidad los siete días de



la semana, siempre y cuando no sea dentro del horario de clase de los niños y niñas, pues no debe de haber distractores para los alumnos, debemos tener presente que las instituciones conllevan reglamentos a las que se deben respetar.



Gimnasio de la escuela. Fotografía tomada por C. Hernández, 26 de octubre del 2021,



Cancha techada de la escuela Benito Juárez García. Fotografía tomada por C. Hernández, 26 de octubre del 2021.

De igual modo, como se puede observar en las fotografías las aulas, la biblioteca, la cancha, gimnasio y todo el espacio que tiene la escuela ha evolucionado mucho, pues han trabajado constantemente y han sabido valorar los recursos para lograr obtener la estructura que tiene ahora, por lo que se ha convertido también en la escuela más grande del pueblo.

### **2.4.1 El perfil de los docentes**

La escuela tiene 24 docentes que tienen un perfil diverso. La mayoría de ellos viaja todos los días para llegar a la escuela desde la ciudad de San Cristóbal de las Casas ubicada a 30 minutos de la comunidad. Algunos profesores cuentan con carro o moto particular para el traslado de sus hogares a la escuela y viceversa. Pocos profesores son los que se trasladan en transporte público, pero ninguno vive ni se queda en la comunidad de Chamula incluyendo al director.

Como bien sabemos, es común que en muchas escuelas de las comunidades lleguen maestros a impartir clases y viajan desde sus hogares lejanos, y no pueden trasladarse todos los días de un lugar a otro, ya que implica un conjunto de situaciones, la lejanía, los gastos económicos. En este caso, la comunidad de Chamula no cuenta con el espacio para permitirle a los docentes poder hospedarse, por lo que los maestros optan por rentar y viajar todos los días a la Ciudad de San Cristóbal de las Casas, y hacen su recorrido con un tiempo de 25 a 30 minutos aproximadamente.

De igual manera en la tabla 1 que se encuentra al final de este párrafo pretendo mostrar un panorama con datos de los docentes que integran la primaria bilingüe Benito Juárez, entre ellos, la formación profesional de cada uno, las distintas lenguas indígenas que habla cada uno de los docentes como el tsotsil, tseltal, ch'ol y algunos monolingües, así como los años



de servicio que han tenido como docente y de los años impartiendo clases en la escuela Benito Juárez.

**El perfil de los maestros. Tabla 1**

No	Nombre	Edad	Lugar de residencia	Lengua materna	Formación profesional	Años de servicio	Antigüedad en la institución
1	Domingo López Gómez	51	San Cristóbal de las Casas	Tsotsil (otra variante)	Pedagogía	29	13
2	Emilio Gómez Pérez	49	San Cristóbal de las Casas	Tzeltal	Pedagogía	24	3
3	Hermelindo Gómez Santiz	47	San Cristóbal de las Casas	Tzeltal, Tsotsil y ch'ol	Licenciatura de Educación Primaria	21	3
4	Juan Fermín Jiménez Arcoz	42	San Cristóbal de las Casas	Tzeltal	Pedagogía	22	4
5	Antonia Jiménez López	48	San Cristóbal de las Casas	Español	Pedagogía	25	7
6	Alma Delia Martínez Pérez	22	San Cristóbal de las Casas	Español	En Curso Licenciatura de Educación Primaria para el Medio Indígena	4	1

7	Antonio Pérez Huacash	44	San Cristóbal de las Casas	Cho'1	Pedagogía	21	5
8	Eduardo Gómez Pérez	45	San Cristóbal de las Casas	tsotsil	Licenciatura de Educación Primaria para el Medio Indígena	25	11
9	Jesús Antonio García Gómez	37	San Cristóbal de las Casas	tsotsil	Licenciatura de Educación Primaria para el Medio Indígena	16	8
10	Elizabeth González Espinoza	30	San Cristóbal de las Casas	Español	Normal	8	4
11	Pedro López López	42	San Cristóbal de las Casas	Tsotsil	Pedagogía	18	10
12	Pedro Marcelino Pérez Pérez	36	Zinacantán	Tsotsil	Licenciatura en Educación	15	12
13	Hermelinda Pérez Ton	45	San Cristóbal de las Casas	Tzeltal	Pedagogía	22	9
14	Juan Gómez Sántiz	42	San Cristóbal de las Casas	Tsotsil (otra variante)	Pedagogía	19	5
15	Nelly Eneida	32	San Cristóbal de las Casas	Español	Pedagogía	19	4

	Gómez Méndez						
16	Marín Gómez López	56	San Cristóbal de las Casas	Tzeltal	Pedagogía	31	16
17	Jorge Gómez Hernández	35	San Cristóbal de las Casas	Tzeltal	Licenciatura de Educación Primaria para el Medio Indígena	26	9
18	Agustín Ruíz Ruíz	50	San Cristóbal de las Casas	Tsotsil (otra variante)	Pedagogía	26	18
19	Alejandra Méndez Pérez	30	San Cristóbal de las Casas	Español	Licenciatura de Educación en inglés	7	2.5

Elaboración propia.

Los docentes que se encuentran integrados en la Tabla 1, tienen edad de mayor a treinta años, ha de reconocerse que ya llevan años de servicio en la institución en Chamula y como puede observarse la mayoría de ellos son residentes de San Cristóbal de las Casas, es decir, con años de esfuerzo han hallado un lugar cercano a sus hogares para seguir con su labor, por lo tanto no se les hace muy complicado trasladarse a Chamula y a la ciudad de San Cristóbal, además de que todo el recorrido para llegar al centro de trabajo es en carretera. Aunque no en su mayoría habla el tsotsil de la comunidad por ello sigue siendo un reto bastante grande que desafiar.

Todo el cuerpo docente de la institución lo conforman 19 maestros y un director, 18 de ellos tienen como formación profesional la Licenciatura terminada, una docente está cubriendo interinato, aún se encuentra en formación cursando la Licenciatura en la Universidad Pedagógica Nacional de San Cristóbal de las Casas. Los maestros de mayor edad con la

cadena de cambio se han ido acercando a escuelas cerca de sus domicilios, por ello cuando se ven asentados en un lugar cerca como en este caso la escuela en Chamula, deciden permanecer ahí impartiendo clases. De este modo van acumulando antigüedad en esa institución.

Por otro lado hay docentes quienes no acumulan antigüedad en la institución, esto debido al tipo de organización de la comunidad donde muchas veces los docentes son tomados en cuenta en muy pocos aspectos, o bien cuando los comités representando a todas las madres y padres de familia observan algún detalle en los maestros llegan a exigir que sean remplazados por otros docentes, provocando así que el docente pida su cambio de plantel.

Los problemas políticos de la comunidad también repercute en cuanto a la estabilidad de los maestros, ya que la escuela Benito Juárez se encuentra en una zona del centro donde también cerca de ahí está localizada la presidencia y hay momentos en que ha habido conflictos fuertes y han llegado al punto de detonar armas de fuego, lo cual provoca que algunos docentes no se sientan seguros de su lugar de trabajo.

#### **2.4.2 Los comités de padres de familia**

Los comités de padres de familia están integrados exclusivamente por hombres que vienen siendo los representantes de todos los padres y madres de familia de la escuela primaria.

Los que conforman dichos comités son alrededor de 20 personas, de los cuales provienen de distintos parajes de la comunidad, así como el Sr. J. Hernández nos comenta acerca de los parajes he mencionado y los nombres de cada uno como se muestra a continuación:

Hay diez parajes, que son Barrio San Juan, Barrio San Sebastián, Barrio San Pedro, Calvario San Juan, Vinikton, Yaal vacax, Yaal jtotik, Bechijktik, Bechijtik uno, Ventana. En cada paraje tienen dos representantes de padres de familia. (Entrevista a padre de familia, noviembre de 2021)

Para pasar a formar parte del comité y las selecciones para cumplir con esta labor tiene que ver primeramente con ser parte de la institución, es decir que las personas tengan hijos e hijas estudiando en el plantel, o bien, como ya se sabe la comunidad cuenta con una organización en la que la mayoría de los habitantes del lugar se encuentra integrado, recibiendo algunos beneficios que este suele proporcionar, por ende, se ven forzados a participar en las actividades que les otorguen. Cuando los alumnos ingresan a la primaria los padres de familia tienen que cumplir con ser parte del comité por un periodo escolar.

Aunque también hay otras formas de ser integrante, como pertenecer a los parajes de los que ya hemos mencionado anteriormente, a pesar de no tener ningún hijo e hija estudiando en la escuela.

Las maneras de llegar a tener esta función son mediante un rol, en otras palabras, cada año realizan un listado de los padres de familia y de los pertenecientes a los parajes, de ahí los que ya conforman el comité deciden quienes serán partícipes en el próximo ciclo, esto no se hace en orden, sino de forma aleatoria.

Los comités de padres de familia son elegidos para que estén al pendiente de las gestiones de la escuela y por algún asunto de los estudiantes, también son los encargados de estar gestionando algunos aspectos de la comunidad, como menciono en el siguiente párrafo.

Dichas personas son las principales para solicitar apoyos, basados de acuerdo a las necesidades de cada paraje, como el drenaje, agua potable, energía eléctrica, entre otros apoyos para la comunidad. Formar parte del comité implica responsabilidades, realizar varios traslados y actividades, uno de los principales es trasladarse de sus hogares a la escuela, todos los días tienen que estar presentes en la primaria antes de la llegada y entrada de los estudiantes, ya que se encargan de algunos asuntos como, tapar la calle principal que da con la entrada de la escuela, para que los alumnos puedan ingresar con facilidad y no estén transitando los carros en ese momento ya que puede resultar peligroso y riesgoso para los alumnos, para esta labor los comité suelen turnarse, no todos asisten el mismo día.

También se encargan de avisar a la comunidad cuando hay asuntos como, el pago de la luz, cuando se va a llevar a cabo una reunión, así mismo visitan a las autoridades y a otros padres de familia para ponerse de acuerdo con ellos sobre situaciones que impliquen a la escuela, de igual forma disponen del aseo de la institución, que se mantenga en orden y en funcionamiento, como Ezpeleta, Weeis (2000) nos hace mención:

El comité de la educación o la sociedad de padres de familia son la instancia privilegiada de comunicación con los maestros y asumen, en cada ciclo, tareas que implican cooperación: limpieza y mantenimiento del local, transporte de libros de texto y materiales escolares (mobiliario, pizarrones, pintura, etcétera.)

Por este lado, es importante decir que son también el acompañamiento de los maestros en distintos aspectos, como en la llegada de los libros de texto que envía la SEP a la zona, ya que se trasladan a otras comunidades sedes para ir en busca de los libros para la escuela, así como también al momento de repartirlos a los alumnos, apoyan para que se lleve a cabo.

Anticipadamente los comités pasan con la patrulla a vocear y comunicar qué día se van a repartir los libros para que las madres y padres de familia asistan a apoyar a sus hijos, en específico a los más pequeños que no pueden regresar a sus casas con todos los libros que se les hace entrega.

Por último, cabe mencionar que cuando se requiere realizar una asamblea de la comunidad, aunque no sean asuntos que tengan que ver con la escuela, los comités se encargan de avisar al director de la institución y a los maestros, que requieren de la cancha de la primaria para llevar a cabo su reunión, puesto que, si ese día hay clases deberán ser suspendidas debido a que las reuniones que se realizan pueden ser de carácter conflictivo o puede ocasionar el disturbio en la atención y concentración de los estudiantes. La suspensión se lleva a cabo sólo en caso de que la reunión venga de parte de los comités.

Fotografía tomada por C. Hernández Octubre del 2021

La fotografía nos proporciona datos en el que podemos observar la manera en cómo se va a llevar a cabo una reunión en la cancha de la escuela, en la que utilizan medios como micrófono y bocinas para poder ser oídos y por ende la suspensión de labores en la institución.



Si bien es cierto, en otras ocasiones y por otros motivos también suspenden las clases, tal es el caso de los días festivos de la comunidad, como la fiesta de San Sebastián el 21 de enero,

el carnaval que cae entre febrero y marzo, y la fiesta más grande de Chamula “San Juan el 24 de junio, los alumnos no asisten a clases, la comunidad necesitan de la labor de pequeños y grandes, por una cuestión de respeto hacia sus costumbres, por ello los comités les avisan a los maestros para que no haya labores.

El primero de mayo es día de Santa Cruz, la comunidad tiene la costumbre de ir a limpiar los ríos, ojos de agua, todo con la finalidad como muestra de agradecimiento a los ángeles de cada espacio. Para esto es importante que las familias, incluso que los niños participen, toda la comunidad debe apoyar, así como para el día de muertos, se empiezan los preparativos dos días antes, a lo que los comités de padres de familias toman la decisión de suspender las clases, ya que los niños/niñas cumplen una función importante dentro de la comunidad.

En mi opinión añado que hay actividades comunales donde todos los habitantes somos partícipes, todos cooperan, es decir, cada miembro conlleva una función importante, pues toda aportación buena y beneficiosa es bienvenida. Cuando hablo de cooperativo pretendo destacar que todo individuo es sumamente valioso al apoyar, así sean niños o personas grandes, por ende me parece bueno tomar en cuenta la necesidad de que haya una negociación entre escuela-comunidad, en contraste puedo señalar que aún no existe una negociación clara entre estos dos espacios porque las decisiones que se toman en su mayoría se rigen por las normas de la comunidad, pero también es sumamente importante tomar en cuenta que no se trata de cualquier evento para no asistir a clases, sino de algo que nos proporciona la vida y siempre debemos ser agradecidos, por eso mientras las suspensiones sean justificadas para bien tendría que ser aceptable. Es fundamental que los niños y niñas comiencen a integrarse a las actividades que se realicen en la comunidad ya que son quienes actuarán en los próximos años.

La importancia de los aprendizajes de los alumnos no pasa desapercibida, la mayoría de las veces los alumnos asisten a la escuela, no son muchas las ocasiones que se suspenden las clases.



## **Capítulo 3. Impacto de la pandemia en San Juan Chamula y la escuela primaria bilingüe Benito Juárez**

### **3.1 La llegada de la pandemia a San Juan Chamula**

Con la llegada del Coronavirus SARS-CoV-2 (Covid 19) a México en el 2020, la ciudadanía comenzó a alarmarse por el esparcimiento de esta enfermedad en casi todo los países, por lo que se había convertido ya en una pandemia, fue entonces cuando el subsecretario de prevención y promoción de la salud de nuestro país, Hugo López Gatell Ramírez, comunicó “la suspensión de clases del 23 de marzo al 19 de abril en todo el país” pensando en un posible regreso a las aulas, situación que se complicó aún más durante el transcurso de los días cuando los contagios de dicha enfermedad iban en aumento.

La “covid-19 es una enfermedad infecciosa que pone en riesgo la salud y, por lo tanto, la integridad de niñas, niños, adolescentes, adultos y de la población en general, en razón de su fácil propagación por contacto con personas infectadas por el virus o por tocar objetos o superficies que rodean a dichas personas y llevarse las manos a los ojos, nariz o boca; que ante los niveles alarmantes tanto de propagación y gravedad, como de inacción, el once de marzo del 2020, la Organización Mundial de Salud (OMS) declaró que la Covid-19 pasa a ser una epidemia o una pandemia.

Cabe destacar que las personas de la comunidad de Chamula se resistieron a la cuarentena, no hubo caso omiso, algunas personas decían que no hubo señal de la enfermedad en ellos o al menos es lo que la mayoría da a conocer, ya que los habitantes no suelen creer en cualquier tipo de información, una de ellas el covid-19 del cual muchos no creen que sea una enfermedad mortal. Aunque, por otro lado, otros pocos pertenecientes a Chamula afirman que hubo rumores de casos de covid, personas que supuestamente tenían los síntomas de la enfermedad como la falta de oxígeno, pero también uno de los puntos importantes que mencionan es de que si hubo pocas personas que fueron llevados al hospital a la capital de Tuxtla Gutiérrez y fallecieron.

Para ello muestro el testimonio de la Sra. Juana que se dio por medio de una plática informal, y que presentamos primeramente en la lengua tsotsil, que fue en la lengua que ella narró y en seguida presento una traducción propia al español para mi análisis. Ella presencié un caso familiar cuando el covid-19 empezó a esparcirse por los estados del país y nos cuenta en tsotsil lo siguiente:

ta lik'ebal mayo ta jabil 2020 li jtote toj lel xuch li poxe, la yuch taj moj, oxim k'ak'al xuchti poxe, ta yoxibal k'ak'al ipaj ti yontone, toj k'ixinla cha'i yut xucht, echem la ti yipale, mu xa la xu yu un ch'ai, laj jk'ikbatel ta tuxtae t snail jpoxtabanej, la la sk'elik laj x'akik ta ya snail s'chik yan skelboeletik, a li jao kot ta schibal, yoxibal sk'ak'al las kéjij lij stote, muk'usi xalij ta to ta schanibal sk'ak'al laj yikunkutit sventa ch'alvunk'utik yu un la cham lij jtote yu un la st'akat a yuun li chamele covid, sol mux ch'unkutik, ti jpoxtabanejetike la yalik yuun la taj schi'kik lij jtote, yu un la smustak lokesik lis svektale yu una la taj cuchintik li chamule, laj stombakutik sventa taj k'ank'utik lis svektale, ta persa los stobakakuti li ay kutit ta tuxtae jato laj yakumkutik lis jtote.

A principios de mayo del 2020 mi papá estuvo tomado pox, (alcohol tradicional) por tres días, el último día recayó porque sentía que se le quemaba el pecho por dentro, ya no aguantaba el dolor y lo llevamos a Tuxtla en el hospital, y lo pusieron en aislamiento con otras personas, desde el primer día no nos dejaron pasar a ver cómo estaba mi papá, la sorpresa que nos dieron fue que el cuarto día nos mandaron a llamar porque mi papá había fallecido por la enfermedad del covid-19, la verdad no creímos que fuera cierto, los doctores nos dijeron que iban a cremar a mi papá para que lo pudiéramos llevar a casa, porque como dicen que murió de covid, no se puede entregar el cuerpo completo porque es contagioso, no nos gustó la decisión que habían tomado los doctores por eso le dimos aviso a nuestros familiares, pues tú sabes que mi papá es reconocido aquí, para poder darle un entierro como se merece necesitábamos el cuerpo completo.

En el hospital no lo querían dar, entre que sí, entre que no, pero exigimos el cuerpo, porque estábamos conscientes que mi papá no tenía ese virus, pero ni así nos los querían entregar por eso le avisamos a las autoridades de la comunidad, y fueron a Tuxtla a apoyarnos para que nos devolvieran el cuerpo de mi papá entero, solo así nos lo entregaron.

Situaciones como estas se presentaban y estos fueron los primeros casos que se dieron en la comunidad, sin embargo siempre sacaban otras conclusiones y determinaban que no era Covid-19, finalmente se siguieron presentando otros casos hasta que las personas empezaron a creer que sí existe esa enfermedad ya que si presentaban los síntomas que dio a conocer la Secretaría de Salud, pero también dijeron que solo era una estrategia de gobierno para matarnos y hasta la fecha, hay personas que siguen manteniendo esa idea.

Desde lo particular, a principios de la pandemia creció un dilema sobre la enfermedad, pues se presentaban muchas opiniones que no eran precisas, poco a poco y cada uno fuimos creyendo en la realidad que se nos presentaba al vivenciar momentos de ataque del covid hacia personas cercanas.

Las personas que se enfermaron y que tuvieron síntomas de covid-19, prefirieron curarse con sus medicinas tradicionales que usualmente suelen ser las hierbas que producen en la misma comunidad y baños en temazcal (*baño tradicional de vapor, usado para curar algunas enfermedades con ciertos rituales en algunas etnias*), que les ayuda mucho a sentirse relajados y a mejorar también la salud, por lo tanto prefieren curarse ellos mismos, desde sus conocimientos a tener que arriesgarse a ir al hospital y con miedo de ya no regresar vivos.

De acuerdo con entrevistas y cuestionarios realizadas a algunos de los profesores que integran a la Escuela Primaria Bilingüe Benito Juárez García, decían que se enteraron de la pandemia antes de que llegara a México, y fue a base de diferentes medios de comunicación, algunos se informaron por las redes sociales, otros se enteraron por la televisión por medio de las noticias, otros por la radio.

Los maestros estaban enterados de lo que sucedía en otros países y también en alerta de lo que estaba por venir. Así mismo, cuando empezaron a presentarse casos de Covid-19 dentro

del país y ya era momento de suspender las clases presenciales para evitar la propagación, la SEP emitió un documento a todas las instituciones y niveles de nuestro país para el cierre de las aulas, por lo que Esteban Moctezuma Barragán, secretario de Educación dio a conocer que:

se suspenden las clases comprendido del 23 de marzo al 17 de abril en las escuelas de educación preescolar, primaria, secundaria, normal y demás para la formación de maestros de la educación básica del sistema educativo nacional, así como aquellas de los tipos media superior y superior dependientes de la Secretaría de Educación Pública, a excepción del IPN, como una medida preventiva para disminuir el impacto de propagación de la Covid-19 en el territorio Nacional. (DOF, 16 de marzo de 2020)

Por otra parte, cabe mencionar que algunos jóvenes de Chamula también se mantienen informados, y esta vez lo hicieron cuando apareció la enfermedad que ocasionó tal pandemia, ya que se encuentran atentos en las redes sociales que viene siendo la fuente de comunicación y de información más cercana a los jóvenes de la actualidad, tal como nos comparte el joven 1: “nos enteramos por los medios de comunicación como la televisión, celular, la radio y nos enteramos desde cuando otros países estaban sufriendo esta enfermedad” (Plática informal, Noviembre de 2021).

Ahora bien, los adultos mayores de igual forma se mantienen atentos a las noticias y en su mayoría escuchan la “Radio Sureste 102.1 FM” la cual es una transmisión totalmente en la lengua tsotsil. Por ese medio se informó algunas recomendaciones a la comunidad, como principalmente no salir mucho de sus casas, cuidarse si salen a la ciudad de San Cristóbal o Tuxtla y utilizar el cubrebocas, así como invitarlos a tomar vitaminas para fortalecer sus defensas, aunque el Sr. Mateo Hernández (locutor de la radio sureste) decía que aunque muchas personas digan que no existía el covid-19 y que era mentira de políticos, él recalca que creyeran, que sí habían muchos contagios, así como fallecidos. Sin duda, así como en algunas otras comunidades indígenas contamos con los sabios, personas que nos curan cuando más lo necesitamos, en la que dejamos nuestra confianza, ellos saben qué indicaciones darnos, qué tipo de hierbas tomar, qué hacer, así como usar el temazcal.

### 3.2 Las actividades de la comunidad durante la pandemia

Para algunas madres y padres de familia con la llegada de la pandemia y con el cierre de las escuelas, sacaron provecho a las aportaciones que sus hijos podían darles al estar en casa. En su mayoría en personas que se dedican a trabajar el campo, ya que entre más integrantes se sumaban en el hogar resultaba poder terminar más rápido sus labores. En este caso, muchos niños se iban al campo a trabajar con sus madres y padres, porque el hecho de estar recibiendo clases en la distancia les era complicado y veían conveniente dejarlo por un lado y comenzar a hacer otras cosas que les gustara y que no los aburriera, por ello preferían trabajar el campo u otras cosas a estar encerrados.

Ahora, cuando las familias ya obtenían sus cosechas aprovecharon que no había clases presenciales, algunos mandaron a sus niños/niñas a la plaza central a vender los productos, como el frijol, maíz, habas, chícharo, calabazas, cilantro, repollo, chayote, elote, durazno, manzana, ciruela, peras, juncia, flores, también algunos animales como gallinas, guajolotes, patos, así como la venta de otros productos. Los niños y niñas de por sí llegaban a vender los fines de semana cuando había clases presenciales, pero ahora acudían más seguido.



Productos en venta de los niños. Fotografía tomada por C. Hernández, 18 de mayo de 2020.

De igual forma hay madres que se dedican a elaborar y vender productos de artesanía, no dejaban a sus hijos solos en casa, sino que aprovechan a llevarlos con ellas y con esta actividad para ser también una fuente de ingreso y apoyo a sus hogares, vendiendo también

los productos que elaboran. Algunas madres para tener una mejor venta salen de la comunidad a la ciudad y los niños y niñas las acompañan para que ellos mismos vendan.



Fotografía tomada por C. Hernández, junio de 2021, venta de bolsas hechas con lana de borrego y bordado a mano.

Los trabajos de las mujeres principalmente son la venta de artesanías, no dejó de realizarse durante la pandemia, sin embargo, disminuyó el trabajo ya que no elaboraban la misma cantidad que antes de la pandemia, pues con la cuarentena debido a la enfermedad, poco a poco los turistas, dejaron de asistir y no había quién pudiera comprar los productos, lo cual provocó la disminución de muchos productos y con ello la economía. Es decir, puede haber pros y contras sobre el turismo, pero lo que cabe señalar aquí, es que por falta de ello se reflejó una baja económica. Además, se habla de que no solo este sector se vio afectado, sino que muchas fuentes de ingreso de las familias se vieron perjudicadas ya que el turismo de igual forma genera los ingresos. Dicho con palabras de Tinoco G. Oscar (2003):

Entre los principales impactos positivos que genera el turismo se puede mencionar su contribución a la generación de empleos; empleo directo (hoteles, restaurantes,

agencias de viaje), empleo indirecto (taxistas, recepcionistas, mozos) también su conexión con otros sectores empresariales, como construcción, comercio y servicios en general. (p.57)

Añadiendo a lo anterior, es sumamente relevante mencionar que hay presencia de estos empleos directos o indirectos, puesto que con el tiempo la comunidad ha ido desarrollando sus espacios. Así mismo, tanto el trabajo de hombres y mujeres tuvo una disminución en cuanto a esta situación, al mismo tiempo la iglesia se vio afectada debido a la falta de cuotas que manejan con la entrada de los turistas para su mantenimiento y otras gestiones, aunque la comunidad pudo sacar a flote tal dificultad.

### **3.2.1 Migración de la población**

En la comunidad de San Juan Chamula como ya se ha mencionado un poco, no hay suficientes fuentes de trabajo para los habitantes, normalmente solo existe trabajo en el campo, pero esto suele ser para la siembra para el autoconsumo ya que los habitantes no cuentan con muchos terrenos, por ende, no necesitan de gran apoyo como para solicitar trabajadores, pues los terrenos son muy pequeños y lo puede trabajar una sola persona.

Aunque para los hombres también hay trabajos de albañil, peones, algunos va a cortar y cargar leña, otros trabajos de carpintería, herrería, pero los sueldos son muy bajos, estamos hablando entre \$100 a \$200 pesos al día y con eso no alcanza para el sustento de sus familias, también es importante mencionar que son trabajos temporales, por ende mucha gente sale de la comunidad optan por trasladarse a las zonas urbanas, es decir en las ciudades donde hay más probabilidad de hallar un empleo fijo y con un mejor salario. Así como señala el autor

Existe diversos motivos por las cuales los habitantes de San Juan Chamula migran, como son: la falta de oportunidades de trabajo en sus lugares de origen, la baja productividad en el campo, la falta de tierras para la siembra, los endeudamientos que contraen las personas, por el interés de conseguir dinero y adquirir bienes materiales como un carro, una casa de concreto, estos “son signos de prosperidad y status dentro de la comunidad” (García, Meneses y Pale, 2007, p.123)

La movilidad en algunos lugares disminuyó, pero en otros espacios aumentó, era una elección donde entraba en juego la sobrevivencia, en este caso no solo del padre o de madres de familia sino de todos, desde el más pequeño hasta el más adulto, imprescindiblemente la pandemia en muchos aspectos trajo fuertes impactos a la ciudadanía, en algunos casos fue la migración, aunque pensemos que la pandemia contuvo este flujo migratorio, hubo ambas, personas que con la llegada del Covid-19 les ocasionó la pérdida de su trabajo y vieron la necesidad de salir de sus comunidades y hogares, trasladarse o migrar a otros espacios en busca de fuentes de empleo e ingreso para sustentar a su familia. Por el contrario, también hubo personas que los hizo pasar más tiempo en sus hogares, es decir, que trabajaban fuera de su comunidad y que por esta situación regresaron a vivir con su familia.

De acuerdo con entrevistas realizadas al Mo 3, me decía sobre el caso de un niño de tercer grado al que la pandemia le provocó trasladarse, no solamente al padre, sino que tuvo que movilizarse toda la familia y lo cuenta de la manera siguiente:

En el comienzo de la pandemia el padre del niño perdió su trabajo, trabajaba en Tuxtla y trató de conseguir otro, pero lamentablemente no encontró, la mayoría estaba cerrando sus negocios y como en Chamula hay menos posibilidad, pues se tuvo que ir a la Ciudad de Cancún y se llevó a toda su familia, el niño también se fue, lo sacó de la escuela, se lo llevó, allí estuvieron, ya después ahora que comenzó las clases un poco presencial el señor y su familia regresaron, sí se fueron un buen tiempo, ahora que el niño ya viene a clases presenciales veo el cambio que le hizo irse a la ciudad, antes de que se fuera hablaba mucho el tsotsil y casi nada el español, ahorita mejoró mucho su español. (Entrevista Mo 3, noviembre 2021)

Como este caso hubo varios, por lo escuchado el padre de familia no tenía opciones, enfrentó un riesgo tanto para él como para su hogar, pues se arriesgó a contagiarse por el covid, pero sin embargo lograron sobrevivir. Esta información el profesor me la compartió entre el mes de octubre de 2021, cuando estaban intentando regresar a las aulas porque se estaban enfrentando a muchos rezagos en sus alumnos, por lo que estaban trabajando con la mitad del grupo por semana. Sobre todo, por la disminución del turismo, algunas familias enfrentaron crisis y falta de recursos por lo cual hubo movilidad y migración como



consecuencia de ello también se obtuvo mucho más rezago en la cantidad de alumnos se vio reflejado en la entrega de las tareas.

Guy Ryder cita que “La mayoría de los migrantes no dejan su país de origen por elección sino por necesidad. La falta de oportunidades de empleos decentes e ingresos dignos es por lo general lo que impulsa a las personas a migrar”.

Así mismo paso en la comunidad de San Juan Chamula ya que las familias se movilizaron por el desempleo en el lugar o cerca de ellos buscando así nuevas oportunidades.

Las mujeres, niños y niñas que se dedican a vender artesanías en Chamula al inicio de la pandemia presentaron fuertes bajas en sus ventas porque los turistas dejaron de visitar la comunidad, entonces se vio más movilidad en ellos porque viajaban a San Cristóbal de las Casas para lograr vender un poco, ya que allí veían un poco más de posibilidad para poder vender sus productos, pues este trabajo es fuente de ingreso en muchas familias.

Entre los hombres que perdieron sus empleos, muchos optaron por cruzar la frontera de los Estados Unidos, aunque no era nada seguro, formaban grupos entre conocidos, amigos y familiares y emprendieron el viaje, entre todos los que se fueron la mayoría no lo logró y regresaban a la comunidad, esperaban poco tiempo y lo volvieron a intentar, así poco a poco han ido cruzando desde que se presentó la pandemia hasta ahora, intentan una y otra vez hasta lograrlo.

Entonces en cuanto a la pandemia y las migraciones influyeron e influyen muchos aspectos, como en el caso del alumno que mejoró su situación lingüística en cuanto al español por el hecho de ir a la ciudad. Las que vendían solo en la comunidad salieron a las ciudades. Algunos hombres que trabajaban en las ciudades cruzaron la frontera.

### **3.3 El papel de los Comités de padres de familia en el cierre de la escuela primaria en pandemia**

Al principio de la pandemia por el covid-19 en Chiapas y en todo el país, muchas instituciones fueron cerradas por los contagios sumamente elevados y que los llevaba hasta la muerte si no se acataban a las medidas de salud adecuadas, el cierre de la Primaria Benito Juárez García tenía que acatarse también a esta orden que la SEP emitió. Para ejecutar la orden los docentes debían dar aviso a las madres y padres de familia de la escuela, para dar una pronta solución a la situación.

De esta manera el cuerpo docente y la Dirección de la Escuela Primaria Bilingüe Benito Juárez citó a las madres y padres de familia para poder dar dicha información de carácter urgente, la suspensión de clases, los habitantes de San Juan Chamula, así como en otras comunidades del estado aún no creían y no creen en el Covid-19, de modo que se resistieron al cierre de las instalaciones de la escuela dejando en grave riesgo a los alumnos y maestros.

Desafortunadamente hubo maestros que dieron positivo a Covid-19, fue entonces cuando comenzó a surgir un gran desacuerdo entre madres, padres de familia y docentes, por no coincidir en querer cerrar las aulas, para no adentrarse a un conflicto mayor optaron por realizar una reunión para la toma de esta decisión que se volvió preocupante por parte de los docentes, ya que no había manera de hacer reflexionar a las madres y padres de familia de la situación y peligro al que se estaban enfrentando día con día tanto alumnos como docentes ante contagiarse por el Covid-19.

Principalmente los comités, son quienes hablan por las madres y padres de familia, además son quienes toman los acuerdos y decidieron no cerrar las aulas, ciertos docentes en ocasiones no se encuentran muy de acuerdo con algunas decisiones de ellos como en este caso. Partiendo de una plática informal en español con un docente, relató lo que sucedió antes del cierre de las instalaciones, durante la cuarentena y con el regreso presencial a las aulas.

El testimonio del Maestro 1 indica lo siguiente:

Cuando les dijimos que cerremos la escuela por la pandemia, los comités dijeron no, que mejor siguiéramos trabajando, nosotros seguimos porque ha habido caso de que

algunos compañeros faltan y los corren, por eso nos quedamos, pero lamentablemente me enfermé del Covid, fue hasta ese momento cuando nos dejaron cerrar la escuela, pero toda la cuarentena ya tuve que ir con doctores particulares para que me atendieran. Para no abandonar a mis alumnos durante el tiempo que estuvimos a distancia el director se encargó de buscar a alguien que me cubriera. Ya no me recuperé al cien, me quedaron las secuelas de la enfermedad, ahora que ya regresamos a clases presenciales todavía no me sentía bien, pero ya no tenía quien me cubriera porque no tenía justificante entonces por mi cuenta busqué a alguien que me cubra para no tener problemas porque conozco a los comités y sé cómo se ponen. (Entrevista Mo 1, noviembre 2021).

También algunos maestros pidieron sus cambios en la jefatura por la presión de las madres, padres familia y Comités, comenta un docente de la primaria Benito Juárez. Pero no fue hasta el momento que surgieron rumores de contagiados en la comunidad cuando los comités optaron por el cierre de la escuela y permitieron trabajar a distancia.

## **Capítulo 4. La experiencia educativa y el papel del tsotsil y el español durante la pandemia**

Esta crisis sanitaria que se ha prolongado, ha tenido impactos económicos, sociales, productivos que nos ha obligado a todos a asumir retos de mayor magnitud. En el espacio de la educación, esta pandemia ha puesto en jaque a los sistemas educativos en todo el mundo.

### **4.1 Alternativas de trabajo escolar durante la pandemia**

Tomando en cuenta las medidas recomendadas por la Organización Mundial de la Salud (OMS), los gobiernos decidieron cerrar todos los planteles educativos, con el objetivo de preservar la salud de los estudiantes, los profesores y sus familias. Pero la intención fue no interrumpir las actividades educativas, los profesores deberían mantenerse en contacto con sus alumnos y dejarles tareas que deberían realizar en casa. (Alea et al., 2020; Gutiérrez, 2020; Portillo et al., 2020; Rodríguez et al., 2020). Los docentes tuvieron que aplicar de forma abrupta un sistema de enseñanza a distancia (UNESCO, 2020).

En los primeros meses de 2020, las normas de aislamiento social y reclusión domiciliaria, paralizaron los sistemas de producción y obligaron a muchas personas a trabajar a distancia. Una situación de confinamiento que inicialmente se pensó que duraría algunas semanas y se prolongó por varios meses, porque no se consiguió que los contagios disminuyeran (Rodríguez et al., 2020).

Esta situación determinó la suspensión de las clases presenciales, esta se alargó, fue por ello que también se buscaron otras alternativas de trabajo escolar y se anunció el seguimiento de las clases ya no de forma presencial sino de manera remota, trabajando con los dispositivos electrónicos y plataformas digitales, así como el surgimiento y la elaboración del programa “Aprende en Casa” (clases por vía televisión), esto sin recabar datos acerca de quienes tenían acceso a estos medios.

Sin embargo, con el paso de los días se fue viendo la necesidad de acercarse un poco más a los alumnos, ya que finalmente trabajando bajo los diferentes programas los docentes no iban a poder evaluar a los niños y niñas, por ello, poco a poco se fueron abriendo otras puertas en busca de alternativas de trabajo.

Anteriormente hablamos de los trabajos no escolares que tuvieron que realizar los niños, en la pandemia, pues en cuanto a eso los alumnos no podían quedarse encerrados en sus casas, tenían que realizar otras labores, pues a los niños y niñas no se les puede tener sentados todo el tiempo, y si no lo hacen en las aulas, estando en casa tampoco y menos viendo los programas que la SEP dio a conocer.

#### **4.1.1 La ineficacia del programa “Aprende en casa”**

Durante la emergencia sanitaria por Covid-19 se lanzó el programa “Aprende en casa” con la finalidad de que los estudiantes pudieran seguir con la educación escolar en este caso en sus hogares. Maestras, maestros, madres y padres de familia comentaron que la forma de trabajar con dicho programa resultó muy complicada, porque tenían que trabajar tanto padres como hijos, que sus hijos reciban las clases y estudiaran por medio de la televisión no fue fácil, porque algunos padres tenían que acompañarlos y estar con sus pequeños al momento de recibir sus clases por televisión.

Es decir, que, para continuar con las actividades educativas a distancia, La Secretaría de Educación Pública de México, puso en marcha en los inicios de la pandemia de la COVID-19, el programa de “Aprende en Casa”, que ofrece recursos educativos (videos, libros y calendarios de actividades) para niños y adolescentes que cursan educación inicial, preescolar, educación primaria, secundaria y bachillerato, accesibles por internet, radio y televisión.

Se habla de que dicho programa tuvo varias etapas de desarrollo, las cuales son la etapa 0, 1, 2, 3, y la etapa de la modalidad mixta (presencial con el regreso a las aulas y algunos días trabajando a distancia).

Cabe aclarar que en la escuela primaria Benito Juárez no hubo una diferencia de estas etapas en la forma de trabajar, ya que desde el momento en que se retiraron de las aulas se trabajó mediante los libros de texto y actividades escritas por vía WhatsApp, poco a poco fueron optando por trabajar con cuadernillos a medida que se descubrían mejores formas de trabajo.

#### “Aprende en Casa 0”

El periodo en el que se desarrolló fue del 23 de marzo al 3 de abril de 2020. El objetivo fue dotar de manera inmediata, a la comunidad educativa, de material de apoyo para continuar las clases a distancia frente a la recién declarada emergencia sanitaria. “Aprende en Casa” por TV De manera emergente, se realizó una selección de contenidos culturales y educativos existentes en los acervos de las televisoras acordes a los temas del inicio del tercer periodo del ciclo escolar. El reto a superar fueron las limitantes de personal especializado para el diseño de televisión educativa, así como de los recursos audiovisuales.

La suspensión de las clases en varias entidades del país fue desde el mes de febrero, sin embargo, como los contagios por el virus iban aumentando se empezaron a optar nuevas modalidades de trabajo escolar como el “Aprende en Casa 0”, fue un lapso de tiempo muy corto para no truncar el aprendizaje de los estudiantes y con la finalidad de cerrar y dar por terminada para bien el ciclo escolar.

#### “Aprende en Casa I”

El periodo en el que se desarrolló fue del 20 de abril al 5 de junio de 2020. El objetivo fue dotar a la comunidad educativa de mecanismos de apoyo para concluir el ciclo escolar 2019-2020 cubriendo los aprendizajes correspondientes al tercer y último periodo del ciclo que va de abril y hasta el final del ciclo escolar. “Aprende en Casa por TV” tuvo una cobertura de televisión que se realizó a través de Canal Once Niñas y Niños, Ingenio TV y sus repetidoras locales. Al igual que la etapa previa, esto representó una limitante dado el alcance de las señales televisivas. Debido a que la

señal no pudo cubrir a las comunidades más alejadas, solamente se concentró en los centros de población urbanos.

Se menciona, se vio y escuchó por los medios televisivos que, en las zonas más marginadas, sin acceso a internet o a señal televisiva, se impartieron clases a través de la radio en 22 lenguas indígenas. Sin embargo, desde lo que pude apreciar de las transmisiones en televisión trataban sobre cuentos narrados en la lengua indígena, pero no se sabía con exactitud la hora en que iba a pasar el de la lengua materna de cada comunidad, pues fuimos muchas personas, muchas comunidades, así como existe la variedad de familias lingüísticas y sus variantes, me parece que fue imposible abarcar todas.

Además, por lo observado se llegó a un punto donde todo lo que pasaba en la tv se volvió muy repetitivo, sumándole a que los niños y niñas no están acostumbrados a dedicarle tiempo a la televisión o bien, tan solo en el aula de clases con los docentes presentes resulta complicado mantener la atención necesaria para desarrollar el aprendizaje de los estudiantes, ahora los distractores en el hogar son aún más.

Por ello, debido a la poca eficacia de los medios, los docentes tomaron con mucha más fuerza su papel, puesto que había una preocupación de por medio, ya que la mayoría de los niños y niñas no estaban avanzando en el sentido de que habían dejado por un lado todo lo relacionado a la escuela, ahora se dedicaban a trabajar en el campo, y como apoyo del hogar.

Ahora bien, la educación a distancia bien planificada, con materiales de apoyo cuidadosamente diseñados y medios de comunicación efectivos, puede tener muchas ventajas. Hay numerosos ejemplos exitosos tanto a nivel nacional como internacional. En particular cuando los estudiantes son adolescentes o adultos que ya cuentan con muchas habilidades cognitivas y destrezas en el uso de tecnologías de información y telecomunicación. Pero la educación a distancia es muy retadora cuando se trata de niños pequeños, más si nos encontramos en zonas indígenas donde están aprendiendo a leer y escribir y no siempre cuentan en casa con el apoyo necesario para comprender instrucciones y la madurez, para realizar de forma autónoma tareas que nunca antes han hecho con los

dispositivos electrónicos, aunque eso no descarta que no puedan aprender, se ha visto que los pequeños aprenden y se desenvuelven perfectamente en la tecnología.

Clave importante para recibir las clases por medio de la televisión es que se contara con alguna, pero los alumnos, madres y padres de familia no cuentan con televisiones y además de eso, los programas donde transmiten las clases exigen tener los distintos canales, pues ahora todo ha cambiado, muchos en las ciudades pagan cable, contratan internet, pero para las comunidades esto no resulta factible, porque no alcanzan la señal o simplemente no están atentos a la televisiones porque la forma de vivir es distinta, más enfocada al campo o a otras cosas. Si como estudiantes de educación superior había momentos donde se nos pasaba el horario de clases, ahora imaginar a los niños estar al pendiente de sus clases por medio televisivo resultaba más difícil. Así mismo, recabando datos bajo pláticas informales con maestras y maestros nos comparten su experiencia con el programa “Aprende en casa” y las dificultades que enfrentaron en el proceso.

La maestra María de los Ángeles (Ma 1), nos cuenta lo siguiente:

mi experiencia docente durante la pandemia fue difícil ya que no estábamos preparados y lamentablemente el uso de las Tics en algunos lugares no funciona o simplemente no existen, en cuanto al programa “Aprende en Casa” fue nulo, ya que los niños que integran mi grupo son provenientes de distintos parajes de Chamula y algunos no cuentan con señal y por lo tanto no se podía tener acceso a la educación más que por cuadernillos; por otro lado algunas madres y padres de familia tienen WhatsApp y eso ayuda mucho ya que por ese medio se envían actividades mientras están en su casa. De las plataformas que hay actualmente ocupé classroom, meet, pero para cursos personales; para aplicar con los niños no es posible. Para trabajar con la pandemia mis sugerencias son las actividades en cuadernillos y clases presenciales con medidas preventivas porque la economía familiar, el número de hermanos (estudiantes) y la ubicación geográfica no hacen posible la educación en línea. (Entrevista a Ma 1, noviembre de 2021)

Por otro lado, la Maestra Alma Delia Martínez Pérez (Ma. 6): hablante español también comenta que:



Mi trabajo durante la pandemia ha sido muy difícil y creo que entre todos los sectores educativos el medio indígena es el más afectado, el programa implementado por el gobierno es una buena estrategia, pero lastimosamente el sistema educativo bilingüe indígena está muy lejos del nivel que ellos mandan y de las posibilidades de nuestro sector. Las plataformas en línea son una gran herramienta, pero en los municipios indígenas es un gran privilegio tratar con celulares o computadoras. Yo no trabajo con ninguna plataforma ya que mis alumnos no tienen toda esa oportunidad de contar con ellos.

De igual forma el maestro Juan Fermín, hablante de tzeltal (Mo. 4), nos comparte su experiencia desde su perspectiva:

La pandemia nos puso a trabajar complicado, ya que con varios alumnos no se contó con el servicio de internet y de la TV abierta o el servicio de telefonía. El programa propuesto por la SEP no lo utilizamos ya que no se cuenta con la señal o con la TV, también digo que las clases en línea no es eficaz en nuestra escuela ya que no todos los alumnos tienen la facilidad de contar con internet por ello no utilizamos algunas plataformas.

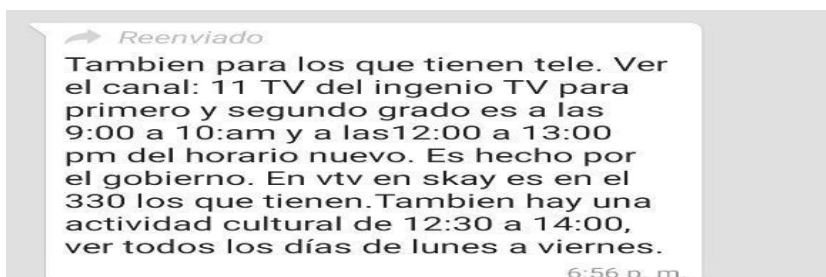
Muchos casos como los que nos comparten los profesores/as han salido a la luz. La mayoría de la población se vio sumamente afectada, principalmente las zonas indígenas, aunque la SEP pensando en la educación y bajo los cuidados a la salud para la sociedad, trató de apoyar a los alumnos buscando alternativa, elaborando un programa y transmitiendo por medio de TV, también dieron a conocer:

Que en la medida que es factible, la educación ha continuado mediante el esfuerzo coordinado de todas y todos los actores de la educación, tanto autoridades, docentes, alumnas y alumnos, familias, y prueba de ello es la estrategia "Aprende en Casa", de conformidad con el artículo 84 de la Ley General de Educación, como una estrategia para continuar el aprendizaje de carácter equitativo, a través de cuatro grandes medios: los libros de texto gratuito, la televisión, la radio para comunidades más apartadas, e internet a través de una plataforma. Para esta estrategia, se produjeron

1,140 programas televisivos, a través de 36 televisoras distintas de Red de Radiodifusoras y Televisoras Culturales y Educativas en México, así como la retransmisión de los materiales por miembros del sector privado. En la radio, fueron transmitidos a través de 18 estaciones en 15 entidades federativas de la República, 444 programas, los cuales a su vez fueron transmitidos en 15 lenguas indígenas distintas. (SEP, 2021)

Dentro de lo que cabe, las clases en televisión no dejaron de lado todas las lenguas indígenas, sin embargo sabemos que el país cuenta con 68 lenguas indígenas sin contar sus variantes, por lo que algunos maestros relatan que veían lo que transmitían en los programas de televisión, pero resultaba muy confuso por los horarios, pasaban clases de lengua indígena, pero en su mayoría fueron canciones, cuentos, e impartida en otras lenguas indígenas, así como también, no había posibilidad para que los alumnos pudieran expresar sus dudas, porque de qué forma podían compartir sus conocimientos. Y si en su momento pudieron aprender algo de lo impartido, se quedaban cortos en ese aprendizaje, pues para mí es sumamente necesario e importante compartir con los demás lo que se sabe y se aprende, para poder reforzarlo y así obtener un crecimiento sobre el dato y conocimiento obtenido.

En muchos casos los docentes se mantenían informados con los padres de familia para proporcionar datos, algunas informaciones, recomendaciones acerca de la pandemia y de las formas de trabajo que habrían de realizarse entre profesores-alumnos. Durante el tiempo que se dio a conocer el primer “Aprende en Casa”, un padre de familia me da a conocer que un docente les compartió el comunicado acerca de las transmisiones de las clases por TV, tal y como se muestra en la siguiente imagen, dando a conocer los horarios y canales donde podían ver las clases, lo cual fue compartido a las madres y padres de familia por medio de un grupo de WhatsApp que el docente formó, pero claro, con aquellos pocos que contaban con algún celular con las características para tener la aplicación de whatsapp:



Captura de pantalla realizada en agosto del 2021 por Armando Hernandez.

De igual manera algunos maestros, me hicieron algunas menciones acerca del programa “Aprende en Casa”, implementado por la SEP, y es lo que menciono a continuación: “el programa no abarcaba todos los temas que se ven en las clases o que incluyen los libros de textos, incluso había momentos en que cortaban las transmisiones y ya no las retomaban, no se vio reflejado el apoyo con base a los libros de texto como se hace en el aula y que además casi todo lo que se enseñaba era en español, agregando que lo que se transmitía pasaba todo de manera muy rápida”, por otro lado menciona el Maestro 1: “pues hasta uno siendo adulto se nos escapan algunas palabras, se pueden imaginar que un niño vaya comprendiendo rápidamente a lo que se le indica por medio de la tele, y si algo era interesante era el que los pequeños trataran de escribir lo que consideraran importante, porque aquellas clases han sido a modo de lectura, todo oralmente no se aprende, pues los niños y niñas tienen que manipular, principalmente a los más pequeños es necesario que se les dé ejemplos físicamente, en algunos casos, dependiendo de los grados en que se encuentran”.

Estos comentarios se dieron entre los meses de noviembre del año 2021, cuando los maestros de la primaria ya estaban regresando a las aulas a impartir clases por semanas intercaladas, cuando ya habían visto y probado trabajar por medio de la distancia.

Además, se sabe que en las comunidades indígenas en su mayoría los niños no pasan tiempo frente a las pantallas, pues ellos tienen deberes, cumplen otras funciones, no dedican todo su tiempos nadamas a la escuela y a estudiar, por lo que acoplarse a trabajar con las tecnologías estando en este tiempo de pandemia, era cambiar de manera muy drástica las formas de trabajo y acostumbrar a los alumnos de la noche a la mañana a que reciban sus clases a través de las pantallas resulta hasta enfermizo a la vez.

Hubo problemáticas en cuanto a la enseñanza de la lengua tsotsil, mencionan otros testimonios de maestros en San Juan Chamula como lo escrito a continuación: “Sabemos que la lengua indígena es un medio de aprendizaje muy importante para nuestro medio indígena, sin embargo, las clases a distancia no consideró las clases en nuestra lengua indígena”.

A pesar de todo, no asistir a la escuela, representó un grave problema para los niños indígenas más pequeño, pues la escuela es un espacio social muy importante para ellos, que resuelve y compensa muchas desigualdades sociales y limitantes de desarrollo motriz, psicológico y social que nuestra forma actual de vida tiene para los niños, de alguna y otra forma las escuelas ofrecen espacios amplios que permiten que los niños, corran y jueguen con otros niños; y ahí reciben también educación física y apoyo para el desarrollo de motricidad fina y habilidades de comunicación, por ejemplo ahí adquieren el español y eso es lo que importa para muchos padres de familia.

#### “Aprende en Casa II”

El periodo en el que se desarrolló fue del 24 de agosto al 18 de diciembre de 2020. El objetivo de esta etapa fue proporcionar educación a distancia para el ciclo escolar 2020-2021 cubriendo los aprendizajes fundamentales de acuerdo a los Planes y Programas de estudio. Uno de los principales retos en esta etapa fue la cobertura, así como el diseño y producción de clases atractivas para los estudiantes de todos los grados escolares y asignaturas.

En la Benito Juárez, así como ya lo mencionan anteriormente los docentes no pudieron hacer uso y apoyarse por medio del programa “Aprende en casa”, puesto que para ello implicaba contar principalmente con algunos de los dispositivos electrónicos y con señal de por medio para dar utilidad a estos servicios y obtener aprovechamiento en los aprendizajes.

#### “Aprende en Casa III”

El periodo en el que se desarrolló fue del 11 de enero de 2021 a la conclusión del ciclo escolar 2020-2021 el 9 de julio de 2021. Esta etapa tenía como objetivo continuar con la educación a distancia para avanzar en los dos siguientes periodos del ciclo escolar 2020-2021. Parte de los retos en esta etapa consistió en fortalecer los

contenidos de las clases y a su vez hacerlas atractivas para los estudiantes de todos los grados escolares y asignaturas

En esta etapa no hubo un cambio muy visible en la forma de trabajo de los docentes, pues desde el principio la forma más factible de laborar para ellos fueron los cuadernillos o con trabajos escritos.

En la última etapa, “Aprende en Casa: Modalidad Mixta”, dicho programa pasó a ser un apoyo para la modalidad mixta ante el desconfinamiento y el regreso a clases presenciales. Esta etapa se caracterizó por tener “flexibilidad al combinar estrategias, métodos y recursos de las modalidades escolarizada y no escolarizada [...] combinando actividades presenciales en el aula y las realizadas en casa” (Subsecretaría de Educación Básica, 2021, p. 9).

Durante esta etapa, los docentes y estudiantes regresaron a las aulas a principios del mes de septiembre del 2021, la dinámica de las clases presenciales fue de forma escalonada, hubo una división de los alumnos en cada grupo, de esta manera la mitad asistía a las aulas una semana y en la siguiente asistía la otra mitad del grupo, esta decisión fue tomada por los padres y madres de familia de los estudiantes.

## **4.2 Elaboración de cuadernillos como estrategia principal para el aprendizaje de las y los niños en casa**

La pandemia influyó en varios aspectos desde adaptarse a una nueva modalidad de trabajo, así como también ver las desigualdades hacia diferentes escuelas en cuestión de prepararse y buscar estrategias sobre cómo plantear las distintas formas de trabajar para las clases a distancia.

Otros maestros comentan que se empezó a trabajar con cuadernillos en español para que cada alumno pudiera trabajar y realizar sus actividades desde casa y no se vieran afectados por las problemáticas de las faltas de recursos o de internet.

El acuerdo para trabajar con cuadernillos lo llevaron a cabo los docentes, encargados de elaborar uno por mes y luego los fotocopiaron para proporcionarles un material a cada uno de sus estudiantes, la elaboración de este material lo realizaban de manera mensual. Mientras los niños y niñas iban realizando sus actividades, los maestros tenían la oportunidad de ir elaborando otros para seguir el proceso y no dejarlos sin material de trabajo.

Desde autores como (Portillo et al, 2020).

La educación en línea, para el contexto rural, resultó ser aún más difícil, por varios motivos. El primero es que no hay acceso a internet de calidad en todo el país. El segundo es que los estudiantes de municipios con marginación alta, no siempre cuentan con servicios básicos de electricidad y con buena señal de televisión, o no tienen en casa los equipos necesarios (celulares inteligentes, computadoras o tablets) y sólo tienen un aparato de radio o televisión que tienen que compartir varios hermanos o primos.

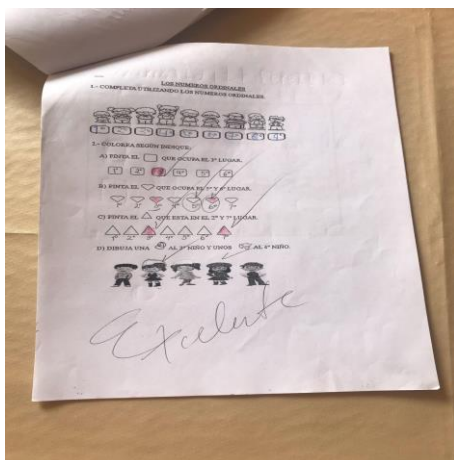
Me doy cuenta que situaciones como estas se vieron presentes en muchas escuelas, en su mayoría las que se encuentran en comunidades un poco alejadas de las ciudades, en donde los recursos digitales no se hallan al alcance de todos, por lo que se aportaron los cuadernillos de trabajo.

Trabajar con el material de los cuadernillos no fue un asunto fácil de llevar a cabo, los maestros y maestras trataron de poner las instrucciones en el cuadernillo de manera que los alumnos pudieran entender con más facilidad las indicaciones, también recomendaban a los padres y madres que quienes pudieran apoyaran a sus hijos a explicarle las tareas en casa.

He aquí, se presenta otra problemática, puesto que la mayoría de los padres y madres de familia no saben leer, y aun menos escribir, por lo que es difícil que apoyen a sus hijos explicándoles las tareas en sus hogares, algunas madres dicen que sus hijos no entendían las indicaciones por más fácil que el maestro lo ponía, y otros decían “pues no está presente el maestro para ayudarlos a entender”. Por ese momento no veían otra opción de trabajo, por ello también los maestros (as) intentaron estar en contacto con los padres de familia por medio de WhatsApp, para cualquier duda que surgiera al momento de estar trabajando con

los cuadernillos (guías elaboradas por los docentes). Como ya mencionamos, se tomó el acuerdo entre maestros, maestras, comité, padres y madres, sobre los días para asistir a entregar y recibir estos materiales de trabajo.

Algunas de las actividades que se vieron incluidas en los cuadernillos son los que se pueden apreciar en la siguiente foto del material observado es de un grupo de tercer grado y nos podemos dar cuenta de que la actividad está relacionada a la asignatura de matemáticas.



Fotografía tomada el Juana Ruiz tomada en diciembre 2021.

### **4.3 Los Comités de padres de familia como enlace de los docentes con las y los alumnos durante la pandemia para recibir, distribuir, recoger y entregar los cuadernillos**

Los comités son los encargados de avisar a las madres y padres de familia cuando era el día de la entrega de los cuadernillos y entre comités se rolaban los días para llevarlo a cabo.

La distribución se hizo de la siguiente manera, para hacer entrega de los cuadernillos en la comunidad, los maestros y maestras hacían llegar los cuadernillos a los comités, quienes se

encargaban de recibirlo y luego ellos mismos lo repartían a cada madre y padres de familia en la escuela, de tal manera que ponían un cierto día y horario específico para recibir los cuadernillos ya realizados por los estudiantes y también hacer entrega de los nuevos.

Algunos padres de familia no podían llegar a recoger el material para sus hijos por otros asuntos como de trabajo o cargos y de esta manera algunos comités iban a entregarlo hasta la casas de los niños, o se presentaban otras opciones, como el que algunos otros padres y madres que vivían cerca de los que no podían acudir les hacían el favor para llevar el cuadernillo de los niño y poder entregárselo, por otra parte, los padres podían ir a casa de los comités a entregar y recoger el material de trabajo.

Los docentes se encargaban de llevar sus cuadernillos a la comunidad y hacerle entrega a un comité, de forma que no hubiera mucha interacción de personas, aunque hubo maestros que hacían la entrega ellos mismos a cada madre y padre de familia, esto con la finalidad de aclarar en el momento las dudas que se pudieran presentar acerca de las actividades.

La cantidad de hojas que contenían los cuadernillos era de treinta aproximadamente, por lo que para el costo de recuperación para los docentes pedían una cooperación de quince pesos.

### **4.3.1 El papel del WhatsApp para comunicación entre docentes y padres**

Las y los docentes crearon un grupo de whatsapp con las madres y padres de familia para poder estar en constante comunicación.

De acuerdo con la siguiente imagen proporcionada por un padre de familia, podemos observar que un profesor envía que recibe órdenes de trabajar por medio del WhatsApp, el cual consistía en que el maestro escribiera las tareas por medio del WhatsApp y así poder enviárselas a las madres y padres de familia, en este caso a los que tuvieran celular y la aplicación.





Fotografía tomada agosto 2021 por Armando Hernandez.

Pero el problema seguía presente, debido a que con esta forma también implicaba que las madres y padres tuvieran un celular, incluso tampoco saben leer ni escribir en español, algunos entienden poco, en su mayoría sólo los padres y son quienes salen de la comunidad a trabajar en otro lado, por lo que casi no se encuentran en casa y de esa manera tampoco había mucho apoyo.

El siguiente es el testimonio de otro padre de familia:

En esta pandemia de cómo nos fue en tema de la educación, les voy a compartir mi experiencia con mi hijo, tengo un hijo que se llama César David Hernández, estaba cursando en segundo de primaria, ahora está en tercero de primaria, pues fue una experiencia que no lo teníamos esperado, fue algo entre... tuvo sus lados buenos sus

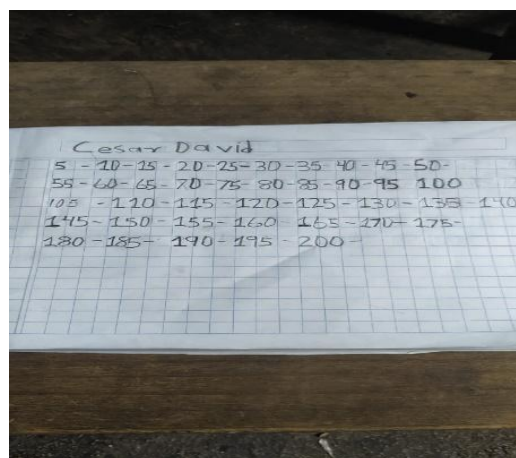
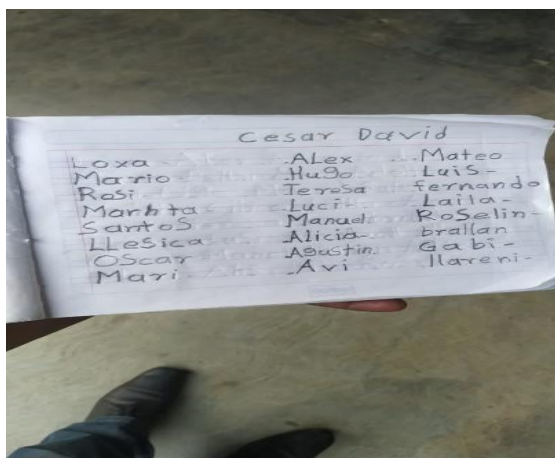
lados negativos, positivos, lo bueno es que estábamos más en casa con la familia, bueno ni tanto porque trabajo poco complicado, pos ahí batallando ahí sacamos las tareas, todo lo que mandaba el profe, nos mandaba cuadernillos, más claro en cuadernillos, empezamos con cuadernillos, nos mandaban cuadernillos el profe Agustín, nos apoyamos ambos tanto como papá/mamá y profesor, pos nos estuvimos apoyando porque no había clases presenciales y si nos estuvo apoyando mucho el profesor, tocante el cuadernillos pues nos entregaba un día lunes y entregábamos, principalmente era cada quince días, cada quince días recién que empezó la pandemia y ya más después, pues ya fue cada ocho días, cada lunes una semana estar en casa con el cuadernillo apoyando a mi hijo los tener la paciencia, enseñarle a los niños pues no...pos son niños... lo que más les gustaría es jugar, pero no, hay que inculcarle la educación, si pos los tiempos libres que yo tenía, más claro en las tardes yo los apoyaba, le decía mijito, hijo, de hecho tengo una niña también que cursaba en tercero de preescolar igual por lo consiguiente igual cuadernillos... y mi niña ya está en primero de primaria, así la pasamos la pandemia con cuadernillos cada quince día.

Bueno en resumen en mi humilde opinión, no es lo mismo que tener clases en la escuela con un profesor o profesora que con nosotros enseñarles a nuestros hijos al no tener ese conocimiento, yo soy comerciante, yo no conozco la materia de la educación claro viene en el cuadernillo las indicaciones y las características, pero no es lo mismo.

Si me preguntan ¿qué prefiero? clases presenciales o así en virtual, llámeme cuadernillos, yo prefiero las clases presenciales, porque van horas completas los niños horas normales se enfocan más, que estando en casa está la televisión, están los hermanitos, están los primos, llegan la visita, no es lo mismo yo prefiero mil veces clases presenciales porque el profesor, es su profesión ser profesor, ellos saben enseñar, que le echen ganas los profesores, nos afectó a todos pero gracias a dios estamos saliendo de esta pandemia. (Entrevista Padre de familia 3)

En la entrevista con los maestros comentaron que fue difícil que los alumnos trabajaran con el programa “Aprende en Casa”, y por medio de las otras vías como en las plataformas

digitales, principalmente por la falta de recursos de los alumnos (televisión, internet, teléfono, computadora, señal) sin embargo para que no hubiera un rezago total con los alumnos se trabajó por medio de cuadernillos, incluyendo a las madres y padres de familia para que sirvieran como medio de apoyo para sus hijos en caso de que existieran dudas, ellos se pudieran comunicar por llamadas con los maestros para hacer sus aclaraciones.



Fotografía tomada por A. Hernández, 15 de junio de 2020, la tarea que hizo Cesar David para luego mandarlo al WhatsApp del profesor.

La mayoría de los docentes enviaban las indicaciones del trabajo que debían realizar los niños y niñas, escritos por vía WhatsApp por ejemplo en este caso podemos observar que en una actividad se trabaja con nombres propios y en la otra actividad se realiza las numeraciones, al concluir las actividades de los estudiantes sus padres, ya sea mamá o papá, inclusive sus hermanos o primos, personas que pudieran apoyar con algún dispositivo electrónico que pudiera tomar una fotografía de las tareas realizadas y de esa forma eran enviados a los maestros y maestras, como parte de la evidencia de que se llevan a cabo la realización de las tareas escolares.

Una madre de familia me platicó que ella no sabe leer ni escribir y el español lo entiende muy poco, entonces no puede ayudar a su hijo a hacer las tareas. Lamentablemente la mamá de Alex no sabe leer ni escribir y su papá tenía que salir a trabajar, razón por la cual no podían

apoyar a Alex durante sus clases en televisión. A pesar de la situación, la familia de Alex logró apoyar durante las tarde-noche con la información que le llegaba vía WhatsApp.

#### **4.4 Uso de español y tsotsil para las actividades de aprendizajes escolares en casa y escuela**

Durante mi estancia y observación en la escuela primaria me percaté que un profesor estaba dando instrucciones e indicaciones en tsotsil para las tareas a los niños/niñas, base a esto entrevisté a algunos docentes, preguntándoles si hay algún material didáctico en la lengua materna de los alumnos para implementarlo, a lo que me respondieron lo siguiente:

El Maestro 1 (Mo 1) hablante tzeltal, me contó lo siguiente:

Respecto a la enseñanza de la lengua tsotsil se trabaja una hora por semana, hay libros de texto gratuito y abecedario, las clases las doy en español, pero también en la lengua materna de los niños para fortalecer el conocimiento cultural de cada etnia.

Por otra parte, el Maestro 12 (Mo 12) hablante tsotsil dice que:

La lengua tsotsil se trabaja en clases en todo momento porque se explican las actividades tanto en lengua materna como en español, los alumnos no leen ni escriben en su lengua materna, pero como sugerencia debería de haber materiales didácticos para poder impartirlo.

Ahora bien, mediante el análisis que realicé, noté una contradicción, pues uno de los docentes afirma que hay material gratuito en la lengua materna del alumno a diferencia del maestro 12, él menciona que debería haber material para trabajar la enseñanza de la lengua originaria, dando a entender que realmente no existe material en tsotsil en la institución, más aseguran impartir las clases en ambas lenguas, español y tsotsil. Ante esto expongo lo siguiente

Todas las versiones recopiladas después de observar y entrevistar a un mismo actor cuenta, al igual que la variedad de representaciones y acciones de los actores que

participan en un mismo contexto y escenario, con cierto grado de validez. (Bertely, 2000, p.49)

## **4.5 El regreso a clases presenciales en la escuela primaria**

Para regresar a clases las cosas no fueron fáciles. ya que tanto docentes y alumnos se arriesgarón a contraer el virus del Covid19 sin embargo no fue una barrera para ellos

Se les envió a los padres de familia el siguiente comunicado:

Durante el periodo comprendido del 17 al 23 de marzo, para las escuelas de preescolar, primaria y secundaria, las madres y padres de familia o tutores deberán evitar llevar a sus hijas, hijos o pupilos, cuando estos presenten algún cuadro de gripe, fiebre, tos seca, dolor de cabeza, y/o cuerpo cortado. (Tomado del comunicado por WhatsApp compartido por un padre).

Estas fueron las condiciones que habría que llevar a cabo con cuidado en las escuelas para poder regresar a las aulas de forma presencial con alumnos y docentes.

Con el regreso a clases presenciales en el mes de septiembre de 2021, por parte del director se plantearon 4 días de clase presencial de lunes a jueves, dividiendo a los niños en dos grupos para que no haya muchos niños en el salón, pues en cada grupo hay actualmente de 30 a 40 alumnos, entonces se dividió de 18 a 20 niños por cada día, un día clases presenciales y un día trabajo en casa, pero los padres de familia no aceptaron.

Después de varias propuestas, eligieron que sea una semana de clases presenciales y una semana de trabajo en casa, el director aceptó pero aclaró que la semana de trabajo en casa no son días libres, mucho menos vacaciones, con la finalidad de que pudieran ser apoyados desde casa, ellos guiaban a los niños y niñas con la condición de que trabajen verdaderamente en casa, solo así se reflejarán resultados, aunque resultó un poco contradictorio, la situación es que por parte de los docentes dejaron muy pocas actividades a los alumnos, no se demoraban en realizarlo, sin embargo la mayoría de los niños y niñas no realizan sus tareas

o en otros casos comentan que en algunas ocasiones quienes terminan haciendo las tareas asignadas para hacer en sus casas son los padres, madres y hermanos de los alumnos, por lo que de esa manera no se puede llevar a cabo una reflexión, aprendizaje significativo de las actividades, termina siendo una actividad en vano y de esa forma el alumno tampoco podrá externar sus ideas o dudas para aclarar con apoyo del docente.

En el siguiente apartado tres docentes nos compartes sus experiencias y la forma en que planearon el regreso a las aulas:

Maestro Domingo López Gómez (Mo. 1):

Para el regreso a clases, hago mis planeaciones donde dosifico las actividades. Actualmente se dividió el grupo en dos partes y cada grupo asiste una semana y una semana no, la ventaja es que se atiende menor número de alumnos y se aprovecha la mayor atención con los niños y una de las dificultades es que existen niños que no llegan a clases, ahí se atrasan lo que se enseña diario

De acuerdo con la experiencia compartida por el maestro Domingo nos hace pensar una vez mas que se puede atender mejor a un grupo con menor numero de alumnos ya que el tiempo para cada uno es un poco mayor y así se puede atender con más precisión dudas y aclaraciones o dificultades sobre algunos de los temas impartidos, pero también se desaprovecha cuando hay alumnos que no asisten y eso hace que unos pocos puedan mejorar en su aprendizaje.

Alma Delia Martínez Pérez (Ma. 6): hablante español

Por el momento se dividieron los grupos en dos partes, citamos la mitad del grupo en una semana y la otra mitad en la otra semana. En una semana se tratan los temas específicamente mandados por las planeaciones en la semana que no se trabaja presencial se les envían actividades de repaso de los temas vistos. Sinceramente es una buena estrategia para evitar el rezago educativo y la deserción escolar, aunque hay dificultades

como la inasistencia y el poco apoyo para darle continuidad y repaso de actividades en casa.

La estrategia de la maestra desde mi parecer fue buena, ya que, dando respuesta a la exigencia sobre el regreso a las aulas, tomaron en cuenta estrategias y opciones para llevar a cabo el regreso, esperando sacar provecho y buenos resultados con los alumnos, con la finalidad de facilitar las actividades para un mejor entendimiento y obtener buenos aprendizajes.

Juan Fermín Jiménez Arcos, hablante de tzeltal (Mo. 4).

Con nuestra forma de trabajar actual los alumnos tienen la continuidad de ir a la escuela por una semana durante la pandemia y eso facilita el que despejen sus dudas. Se trabaja con el plan y programa elaborado para quince días ya que se repiten los trabajos, porque se trabajan con el 50% de alumnos una semana y otra semana con el 50% restante. Hay dificultades en los niños durante el descanso de una semana ya que se llevan tareas y trabajos para realizar una semana, algunos lo hacen y algunos no, no hay manera de que se comuniquen para despejar dudas.

Con base a la organización de los docentes para que los alumnos acudieran un 50 y 50% a las aulas, fue buena en el sentido de que lo hicieran pensando en evitar aglomeraciones en la escuela por la cantidad de personas, tomando en cuenta el cuidado de la salud de las infancias, así como para los mismos docentes. Pero, a pesar de la semana que se les proporciona a los niños y niñas para que puedan realizar sus tareas escolares muchos de ellos no lo realizaron porque es más fácil que un niño o niña acompañen a sus padres al campo o al trabajo, ya que para ellos es una costumbre o les parece más divertido irse al campo que quedarse en casa haciendo tareas sobre una hoja, o bien por necesidad los padres o madres llevan a sus hijos e hijas a la milpa.

Los docentes comentaron con base a las dificultades sobre el regreso a clases presenciales, una de ellas se destaca por la división de grupos ya mencionado anteriormente, pero que es importante retomarlo específicamente de testimonio aportado por ellos, sin embargo otra de las dificultades que se desarrolla a lo largo de este proceso son las inasistencias de los alumnos, la cual provoca un atraso en el crecimiento del aprendizaje o en otros casos no se llevan a cabo la realización de las tareas que se dejan hacer en el hogar. Las dudas son las

principales causas de este problema, ya que los niños y niñas, optan por no realizar las actividades cuando se les presentan dificultades al momento de realizarlas, mencionando también que otro factor es la participación en eventos de la comunidad, como las fiestas patronales donde la mayoría de las familias son partícipes y por ende los padres de familia y comités, suspenden las clases para que todos puedan asistir a los eventos que son de suma importancia para las familias.

La opinión de los docentes en la comunidad no es fuerte en cuanto a toma de decisiones que tengan que ver con suspensiones de clases a menos que sean órdenes como la asistencia al consejo técnico escolar, donde los docentes tienen que estar presentes cada mes cuando este se lleva a cabo. Otro punto es que cuando se trata de enfermedades y algún docente no puede asistir avisa a sus compañeros para comunicar a su grupo de alumnos y se toma una decisión de retirar a los niños y niñas o de otra manera que un docente que haya asistido se haga cargo también del otro grupo, además del suyo, haciendo preferencia que el docente esté atendiendo el mismo grado.

Hermelindo Pérez Tón (Mo. 13):

La nueva forma de trabajo que estamos llevando a cabo no fue propuesta por los padres de familia, fue un análisis de cuerpo docente de este plantel, de la manera en cómo se va a trabajar con los alumnos y para esto tenemos que seleccionar los temas para las actividades, la planeación es quincenal con los alumnos porque los alumnos asisten una semana sí y una semana no.

Son sumamente fuertes los esfuerzos que llevan a cabo los docentes, y las exigencias recibidas por parte de los padres y madres de la comunidad, sin embargo resulta confuso por el apoyo que se les brinda para ejecutar las actividades para con los estudiantes, suele haber una controversia entre exigencias, pues no se reflejan las respuestas, es decir, los padres y madres de familia exigen que los docentes regresen a trabajar a las escuelas y que se les otorguen actividades a sus hijos e hijas, sin embargo no hacen mucho para que esto suceda,



o los docentes pueden dejar más actividades, pero si no es realizado del todo por los estudiantes no puede haber un crecimiento del aprendizaje en ellos.

Para el regreso a clases los protocolos para el cuidado de la salud la SEP dio indicaciones las cuales tenían que ser tomadas en cuenta para no propagar más el virus del covid-19, las indicaciones fueron las siguientes:

- Establecer filtros de salud: en casa, en la entrada de la escuela y en el salón de clases.
- Lavar las manos con agua y jabón y/o uso de gel antibacterial.
- Usar el cubrebocas de manera correcta sobre nariz y boca.
- Mantener la sana distancia.
- Dar mayor uso a los espacios abiertos.
- Suspender cualquier tipo de ceremonias o reuniones que concentren a la comunidad escolar.
- Notificar inmediatamente a las autoridades competentes en caso de que se detecte o sospeche de algún caso de COVID-19.
- Procurar entre las y los educandos y docentes apoyo socioemocional.

Las indicaciones fueron claras para poderse llevar a cabo, no obstante, en la Benito Juárez no se siguieron de acorde a lo señalado. Los comités de padres de familia fueron los encargados de dar gel antibacterial y la toma de temperatura a los niños y niñas durante el ingreso a la institución, pero lo que me llamó la atención fue la manera aleatoria en que realizaban este protocolo, es decir, no a todos los niños y niñas se les daba el gel y aunque la mayoría entraba a la escuela con cubrebocas, un momento después se olvidaban de ello.



Entrada de la escuela. Fotografía tomada por C. Hernández, 26 de octubre del 2021.

La entrada de la escuela podemos observar a las personas, niños y niñas sin guardar una distancia adecuada para no ponerse en riesgo de algún contagio y los pequeños filtros como el uso de gel antibacterial desaparecen a la hora del recreo, además de señalar que en los baños no hay presencia del jabón para manos y eso señala un riesgo para la salud de todos.



Durante las clases, Fotografía tomada por C. Hernández, 26 de octubre del 2021.

En la imagen que podemos ver durante las clases se observa que aun dentro de clases no hay un correcto uso del cubrebocas y aunque se pueda ver que la cantidad de alumnos son muy pocos debido a la división de los grupos también existen riesgo de contagios.

Para llevar a cabo de forma adecuada y seguir los pasos del protocolo para el cuidado de la salud es todo un reto, sobre todo en las instituciones educativas donde hay más concentración de personas. Además, hay que señalar que se establecen pocos límites en las comunidades indígenas, es decir, se llaman a sí mismos personas fuertes de salud y es notorio poder afirmar que hasta el regreso total a las aulas no hubo presencia de ningún malestar ni sospecha de contagio en ninguno de los niños y niñas de esta institución.

Para finalizar, he de señalar que la mente puede ser un factor importante en la salud de cada uno, porque se pudieron observar que los niños y niñas traen una energía que incluso provoca que olvides las enfermedades que se está enfrentando y viviendo en ese momento. No descarto que hubo docentes que lamentablemente sufrieron los contagios del covid-19, y que recuperarse por completo han sido uno de los peores retos de la vida, ya que se hablan de secuelas que hasta el día de hoy se presentan, y son molestias que a la larga no son soportables como los dolores en el cuerpo.

Para dar comienzo del nuevo plan y programa de estudio 2022, sobre la Nueva Escuela Mexicana, en el regreso a clases presenciales después de la pandemia el cuerpo docente de la escuela Benito Juárez tiene que llevar a cabo un diagnóstico de los grupos para poder partir desde los resultados, así lo menciona el Director de la escuela:

se toma en cuenta los resultados de los diagnósticos del grupo escolar y comunidad para que la escuela construya su programa analítico y que a través de programa analítico se tome como base para la planeación didáctica que actualmente se trabaja por campos formativos tomando en cuenta lo 7 ejes articuladores. Como es nuevo el material, cada sesión del consejo técnico se revisa la planeación con vinculando con los libros de textos

gratuitos revisando la estructura también y que cada revisión se aprende a vincular más con el uso de 4 metodologías que recomienda la SEP por campos formativos.

De igual forma el Maestro Agustín comparte lo siguiente:

Si estamos tratando de adaptar el nuevo programa. De hecho, ya tenemos realizado el Programa analítico y en proceso la planeación didáctica que todavía vamos a seguir analizando en los próximos CTE

De esta manera podemos darnos cuenta de que los docentes son conocedores del nuevo plan y programa, y que lo están tomando en cuenta para trabajar, es decir, que están partiendo mediante las bases de lo que indica la Nueva Escuela Mexicana como lo son sus ejes articuladores y sus campos formativos, con la finalidad que conlleva para un mejor aprovechamiento desde la comunidad.

Para incorporar el nuevo plan de estudio y trabajar en ello es importante mencionar que el diagnóstico con los grupos es totalmente necesario porque uno de los principales motivos son los resultados de la pandemia, es decir que durante la pandemia en la escuela Benito Juárez no hubo reprobados debido a la dificultad que estaba pasando, por ende muchas familias optaron por no enviar a sus niños a la escuela, en otros casos como ya mencionamos anteriormente no daban seguimiento de sus actividades escolares como las tareas que debían de realizar desde sus hogares y que con base a ello se crearon muchas más dificultades en sus aprendizajes.

### **A manera de conclusiones**

La crisis sanitaria trajo consigo muchísimos cambios en las vidas de cada persona y de las familias, dentro de lo que cabe Chamula lo está afrontando, a veces es increíble ver cómo las comunidades indígenas afrontan dificultades como la pandemia que nos hace reflexionar, pues hay momentos en el que creemos que estas comunidades son las más vulnerables y son los que más sufrieron en el inicio de la pandemia, en parte así ha sido, pero han podido ser sabios en saber buscar alternativas, por lo que cabe decir que nos encontramos en tiempos de transformación.

Así mismo, los docentes pensaron y buscaron estrategias para darle seguimiento a las clases, la enfermedad invadió a todos y tal vez algunos no lo vimos venir, abrimos los ojos y nos dimos cuenta que la pandemia ya se encontraba dentro de nuestro país, incluso de nuestros hogares.

Dispuesto a encontrar resultado de mi investigación me enfrento con estas nuevas formas de trabajo, en medio de la pandemia, los maestros estaban en busca de otras formas de trabajo escolar, no abandonaron a sus alumnos y alumnas en ningún momento, porque, aunque no era la intención de ellos, la necesidad de comunicación hizo que los maestros y madres/padres de familia comenzaran a usar más los medios de comunicación, la mayoría formaron grupos de WhatsApp por cuestiones también de dudas, conversaciones que hasta provocó que escribieran en español las personas que poco saben de escritura.

Adaptarnos a la nueva realidad de forma inmediata provocó que en algunos casos busquemos alternativas no muy precisas o de acorde a la ciudadanía. El programa “Aprende en Casa” no se pudo implementar en las comunidades indígenas por dificultades como la, falta de señal y de dispositivos móviles, entre otros, como la poca atención que los niños y niñas de las comunidades indígenas les prestan a estos dispositivos, aunque los programas tampoco fueron hechos para todas las lenguas maternas y variantes, lo cual resultaría casi imposible de abarcar, ya que contamos con una variedad inmensa.

Por otro lado, hablando de su situación lingüística cabe señalar que las madres, padres de familia y los que conforman la comunidad tienen ocupaciones laborales, domésticos y trabajos comunitarios y en todos esos ámbitos interactúan en tsotsil, aunque la escuela no enseña en la lengua materna de las y los niños, eso no quiere decir que ellos dejen de interactuar en ella o que sea una barrera. De igual modo, muchos jóvenes siguen hablando tsotsil, aunque hay otros muchos en la actualidad, es decir, las nuevas generaciones, ya no quieren hablar su lengua originaria por muchos motivos como ser un impedimento para el buen aprendizaje del español o la buena comunicación de ellos cuando sea el momento de irse a la ciudad o tener que seguir sus estudios en instituciones que se encuentran en centros urbanos donde la interacción se concentra en el español. Entonces cuidando que esto no sea una barrera optan por darle un lugar al español.

En las aulas de la Primaria Bilingüe Benito Juárez García se utiliza en ocasiones la lengua de los alumnos solo de forma oral, pero muy poco, sólo en algunas instrucciones del profesor. Aunque algunos docentes mencionaron que había libros y diccionario en tsotsil y que varias horas en la semana impartían la escritura y lectura de la lengua materna del alumno, en las observaciones que realicé y con los datos obtenidos no se aprecia esta enseñanza en ningún momento y esto tampoco ocurrió en los cuadernillos que los docentes les enviaron a sus alumnas y alumnos durante la pandemia, sin embargo donde la presencia del tsotsil se nota es en la plática de los niños y niñas, pues todo cruce de palabras en ellos y ellas son en su lengua materna, el tsotsil.

La pandemia afectó por todos lados, desde los hogares y trabajos, hasta las escuelas. De acuerdo con comentarios compartidos por algunos familiares la pandemia dejó un aprendizaje muy a desabasto, porque los que estaban en preescolar no convivieron con otros niños y niñas, los alumnos que se encontraban en los últimos grados de la primaria pasaron a la secundaria sin saber bien dividir y multiplicar para dar seguimiento a otras materias en el siguiente nivel.

Hubo también adolescentes de secundaria que no pudieron comprender los temas que los libros de texto contenían, por ende, sintieron desinterés hacia la escuela y poco a poco optaron por olvidarse de ella, consiguiendo fuentes de empleo o laborando, dejando por olvidado la escuela o lo relacionado a ella como dar seguimiento a una carrera profesional.

El nuevo plan de estudio 2022 en el marco de la Nueva Escuela Mexicana plantea entre sus siete ejes articuladores que la educación deberá trabajarse con perspectiva intercultural crítica e inclusión, lo que nos lleva a reflexionar las situaciones, ambientes y condiciones de trabajo en las escuelas con niñas y niños hablantes de lenguas indígenas.

Enseñar y aprender a partir de la comunidad es muy importante, ya que se retoman las formas de vivir y principalmente el contexto en el que los niños y niñas se desenvuelven.

Hacer hincapié desde los aspectos de la comunidad, hace que los pequeños se comiencen a ver con valores sus lenguas maternas, que claro, durante la primaria todavía no excluyen su lengua indígena, pero no esperemos llegar a una situación donde volvamos vulnerable a

nuestras raíces, sino que, trabajar mediante este enfoque hará que desde niños aprendan a apreciar y reconocer que tanto el lugar donde se aprende es de valor indispensable para dar continuidad a todos los aprendizajes.

Finalmente cabe mencionar, que los docentes hacen lo posible para obtener buenos aprendizajes de las niñas y niños partiendo de que algunos hablan la lengua materna de la comunidad para ofrecer una mejor educación a los niños en las actividades que les asignan. Los años de servicio que tienen los maestros son buenos pero no sólo son los años de servicio, sino también el compromiso con el que se debe asumir la educación que se ofrece, esto implica que exista asumir con responsabilidad la autonomía profesional ya que trabajar con un grupo donde cada niño tiene diferentes niveles de aprendizaje no es fácil y más cuando la meta es poder apoyar en lo posible a todas las alumnas y los alumnos en su derecho a la educación de la mejor manera.

## Referencias

- Aguerrondo, I. (2003). *Formación Docente: desafíos de la política educativa*. México: SEP.
- Antúnez S. (2004). *Organización escolar y acción directiva*. México, SEP.
- Cámara de Diputados (13 de marzo de 2003). *Ley general de derechos lingüísticos de los pueblos indígenas*. México: Diario Oficial de la Federación.
- Cámara de Diputados (30 de septiembre de 2019). *Ley general de educación*. CDMX: Diario Oficial de la Federación.
- Carne, G. y Salinas, G. (2020). Antes, durante y, ¿después? del covid-19: desigualdades, inequidades y discriminación en la educación escolar. En Dussel, I. Ferrante, P. y Pufer, D. *Pensar la educación en tiempos de pandemia II. Experiencias y problemáticas en Iberoamérica*, pp. 145-154. Buenos Aires: UNIPE/CLACSO.
- Díaz Barriga, F. (2006). *Enseñanza situada: Vínculo entre la escuela y la vida*. México: McGraw-Hill Interamericana.
- Freedson, M. y Pérez, E. (1999). El uso de los libros de texto nacionales y de lengua indígena en la práctica docente bilingüe. En: *La educación bilingüe-bicultural en los Altos de Chiapas* (pp. 68-79). México: SEP-UNICACH.
- Freedson, M. y Pérez, E. (1999). Creencias sobre el uso apropiado de las dos lenguas en el aula. En: *La educación bilingüe-bicultural en los Altos de Chiapas* (pp. 99-104). México: SEP-UNICACH.
- Goetz, J., y Lecompte M. (1988). *Etnografía y diseño cualitativo en investigación educativa*. Madrid: Ediciones Morata.
- Latapí, P. (2003). *¿Cómo aprenden los Maestros?* México: SEP.
- Pérez, E. (2003). *La crisis de la educación indígena en el área tzotzil*. (Tesis de licenciatura). México: UPN.



Pozas, R. (1987). *Chamula: un pueblo indio en los Altos de Chiapas*. México: Instituto Nacional Indigenista.

Pozner, P. (2000). *Desafíos de la educación: Diez módulos destinados a los responsables de los procesos de transformación educativa*. Buenos Aires: IIPE.

Secretaría de Educación Pública (2021). Tercer Informe de Labores 2020-2021. SEP

Ryder, G. (2013), “Es necesario un enfoque sobre migración laboral”, en opinión y análisis.